我が名は海師

Master Of Sea UMISHI

9

[原作] 小森陽一
[作画] 武村勇治

ISBN4-09-180777-1
9784091807779
C9979 ¥505E
1929979005054
定価：本体505円＋税
雑誌 45757-77 小学館

Master Of Sea

YŌICHI KOMORI+YUJI TAKEMURA

First thay stopped tha gas laak, than thay finally managed to raise tha tankar with tha crana ship! Thay immediataly try to laava Hanada Airport, but than Rintarau and his team ara confrontad by a typhoon making a diract hit on Tokyo Bay. What's worsa, thay run into extramaly dastructive rogua wave known as "Devils." With nowwhara laft to run, Rintarou and his taam try an extramaly risky stratagy and haad back towards Hanada Airport! Will thay ba abla ta sava tha LPG tanker?! Tha gripping Hanada Arc finally camas to an andl

小学館
BC0777

我が名は海師 9

Master Of Sea UMISHI

[Story]
Yoichi Komori

[Art]
Yuji Takemura

BIG COMICS

我が名は海師 9

Master Of Sea

[原作] 小森陽一
[作画] 武村勇治

小学館

Master Of Sea

YŌICHI KOMORI+YUJI TAKEMURA

我が名は海師

Master Of Sea UMISHI

9

[Story]
Yoichi Komori

[Art]
Yuji Takemura

WA GA NA WA UMISHI Chapter 79
TRANS/EDITS: BY_REQUEST
http://mangabyraquest.blogspot.com

9

Master Of Sea

CONTENTS

Chapter 79 Their Turn ____ 5

Chapter 80 The Boss's Job ____ 25

Chapter 81 Single-Minded Resolution ____ 45

Chapter 82 A Cruel Message ____ 65

Chapter 83 The Hand of the Devil Draws Near ____ 85

Chapter 84 The Devil's Time Begins ____ 106

Chapter 85 Rough Method after Rough Method ____ 127

Chapter 86 The Final Threat ____ 147

Chapter 87 Nameless Heroes ____ 167

Chapter 88 A Splendid Development ____ 203

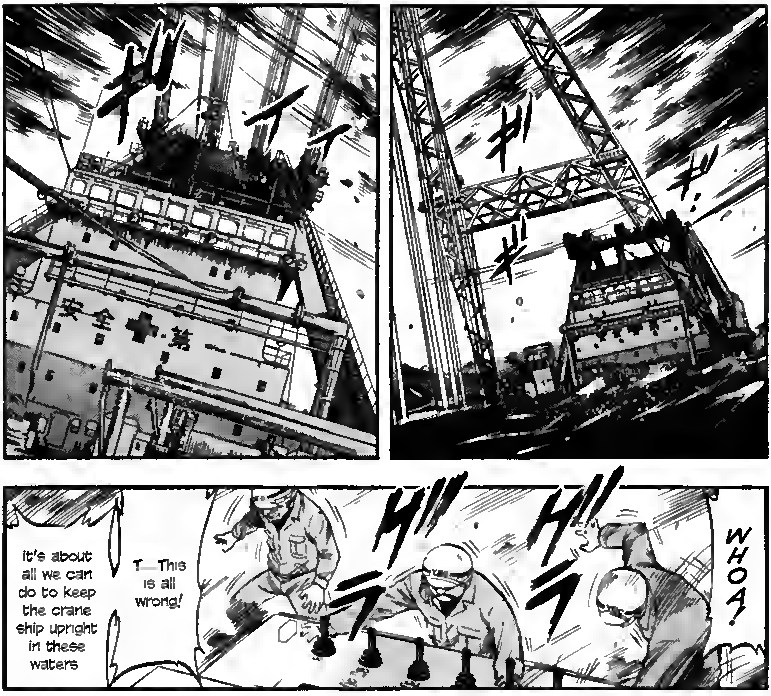
Chapter 79 Their Turn

KAIRINMARU
LPG TANKER
I'm on it!
Get the tanker as close as possible to Aso to make it easier to attach the mooring rope!
Right!
Don't lag behind!
Boss, get ready to receive the rope!

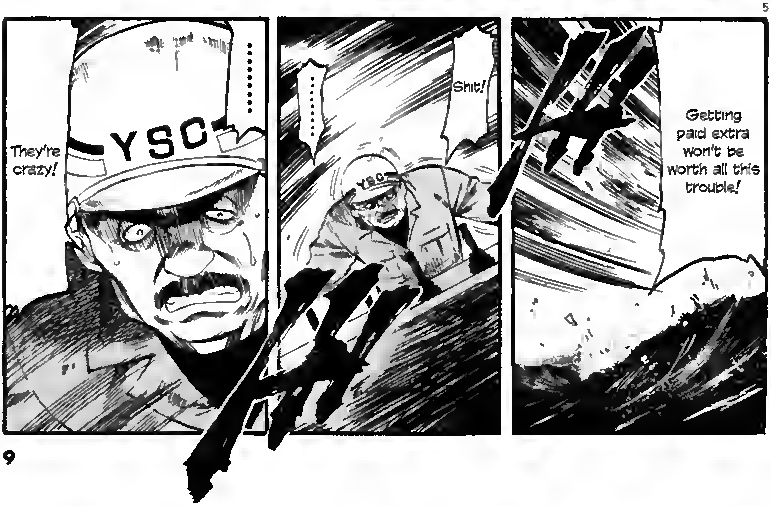
2

WHOA!

Gah!
huff
huff
Wah!
Aah!
Hrrngh!
I can barely even stand up any more!
Approaching the crane ship downwind while being towed backwards means the waves are hitting the stern of the tanker full force.
Make it to the front of Aso like this?
C-Can we really...


キィィィ
キィィ
キィ
安全第一
キィィ
キィィ
WHOA!
T—This is all wrong!
It's about all we can do to keep the crane ship upright in these waters

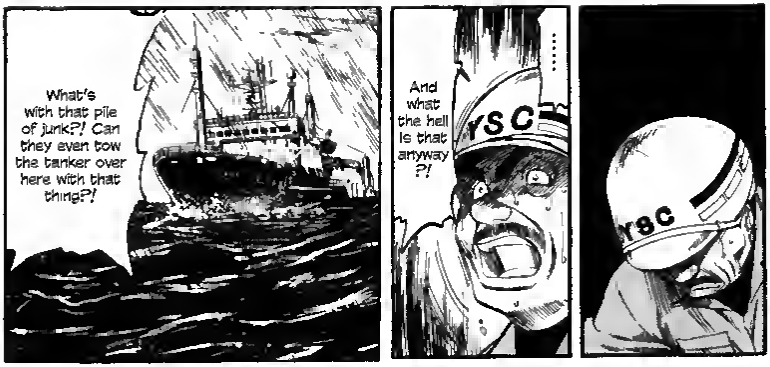
5


YSC
They're crazy!
……
……
Shit!
Getting paid extra won't be worth all this trouble!

I thought so back at Kanmon too, but these Namba guys are definitely insane!
They've gotta be towing a bomb loaded with 1800m³ of gas through this storm...
Maybe they don't care about their lives but this is going too far!

Do you really think we can raise it?
The way that "bomb" is shaking...
What'll we do if we fail?
.....
If...
If we fail...

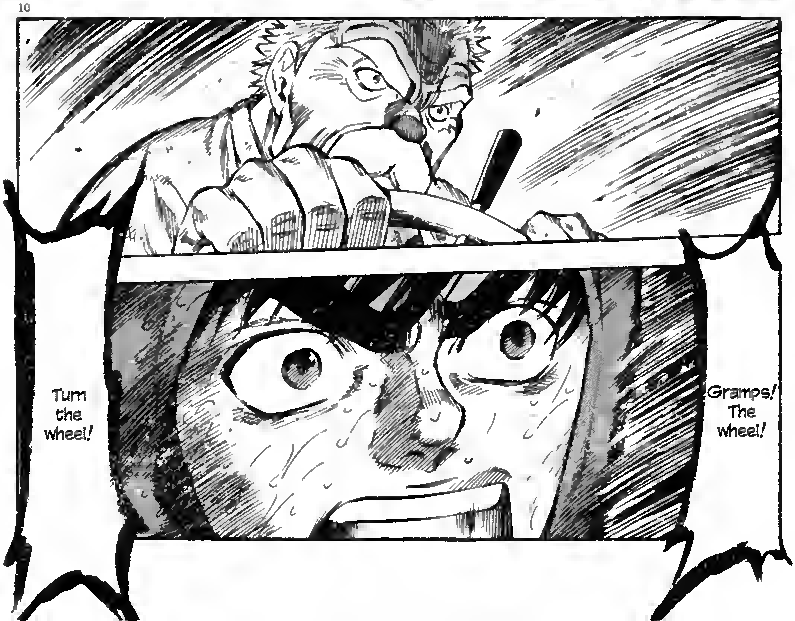
7


What's with that pile of junk?! Can they even tow the tanker over here with that thing?!
And what the hell is that anyway?!
.....
YSC
YSC

Kairinmaru is my ultimate masterpiece!
ゴロ
All the rolling made my hand slip!
Oh, sorry, sorry!
They're not just a bunch of reckless fools!
And they're the ones I've entrusted it to.
Then stop whining and start believing in them!
If you guys are ready to do this--

We're pretty close now...
Isn't it about time he started turning?
フォーン

If we get any closer...
We'll have an even bigger crash than when I made that error that sent us to the dock?!

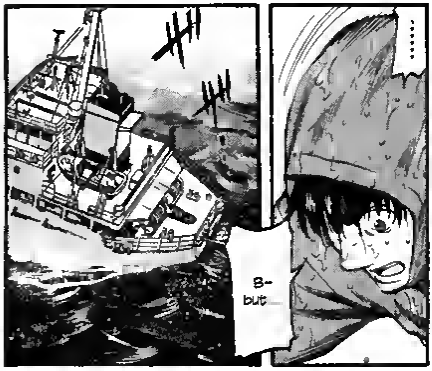

Gramps! The wheel!
Turn the wheel!

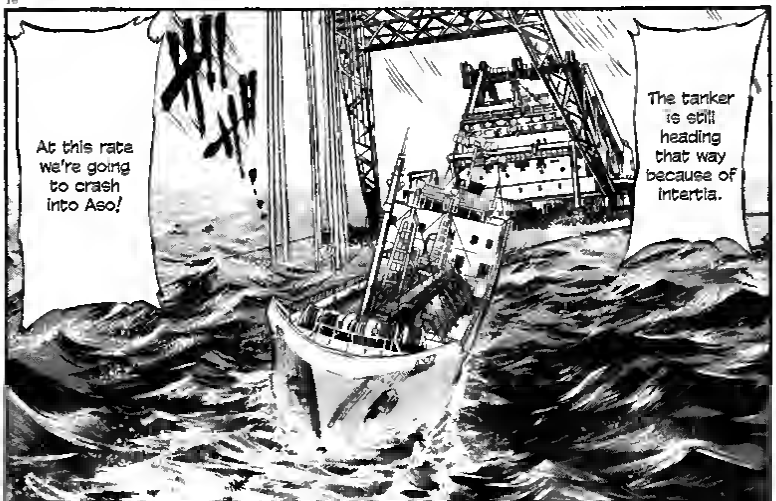
!!
YSC
YSC
He turned!
But the way it's going...
It's gonna crash!

Nice one! ♪
Just little scrape!
Hmph!

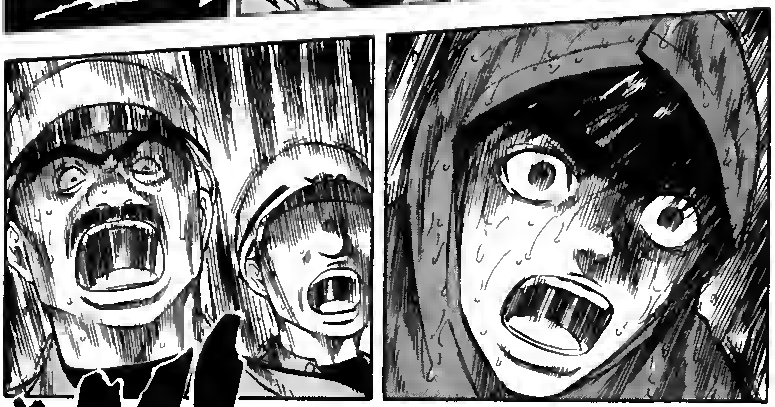
Too close!
T... That was...

Wooow! He turned at the very last minute!
They're crazy, I just know it...
YSC

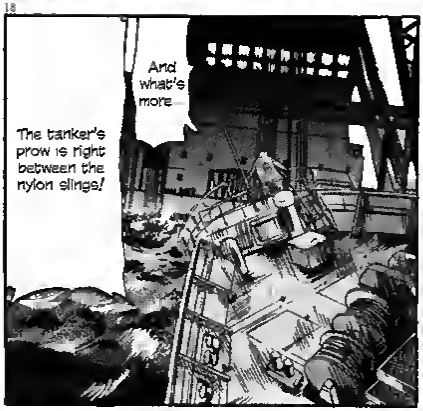

B-but...


At this rate we're going to crash into Aso!
The tanker is still heading that way because of intertia.

YSC
……!?
YSC
The "bomb" is…



LPG


And what's more...
The tanker's prow is right between the nylon slings!

YSC
YSC
!!
It stopped!

He planned it all!
He knew the waves would reduce its speed.
And that inertia would make it stop right in this spot.

They're all incredible...
Incredible 450s!
Smack dab in the center!
Piece of cake!

I'm ready!
Get that mooring rope over there before we drift away!
Don't start cheering yet!

Now it's my turn!
I'm ready too!

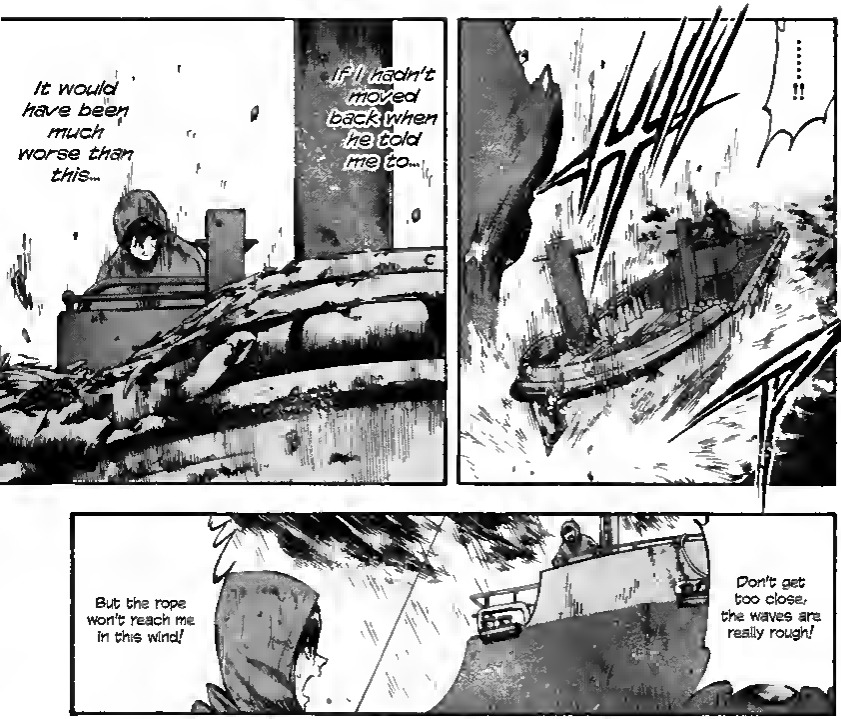
Chapter 80: The Boss's Job

It's fine!
Have you fastened the mooring rope firmly enough?!
Why? Wanna change places?
Can you really take that rope all the way over to the wreck?
Will you be okay by yourself, miss?
Uh
YSC
When it comes to work and women...
A half-assed attitude will get you killed!

Chapter 80 The Boss's Job

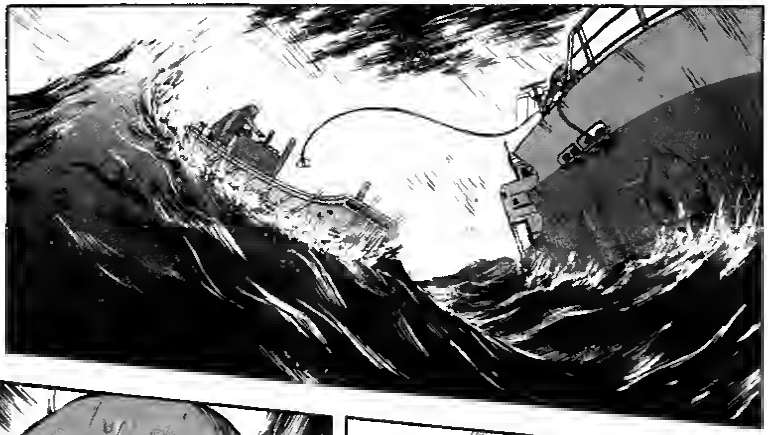
Roger!
I'll throw you a rope, tie the mooring tope to it!
Thanks, Hiro!
Hiro! Move back!

ドン
ドン
ドン


It would have been much worse than this...
If I hadn't moved back when he told me to...
AHHH!!
.....!!

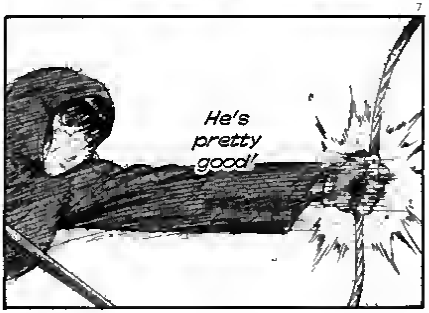
But the rope won't reach me in this wind!
Don't get too close, the waves are really rough!

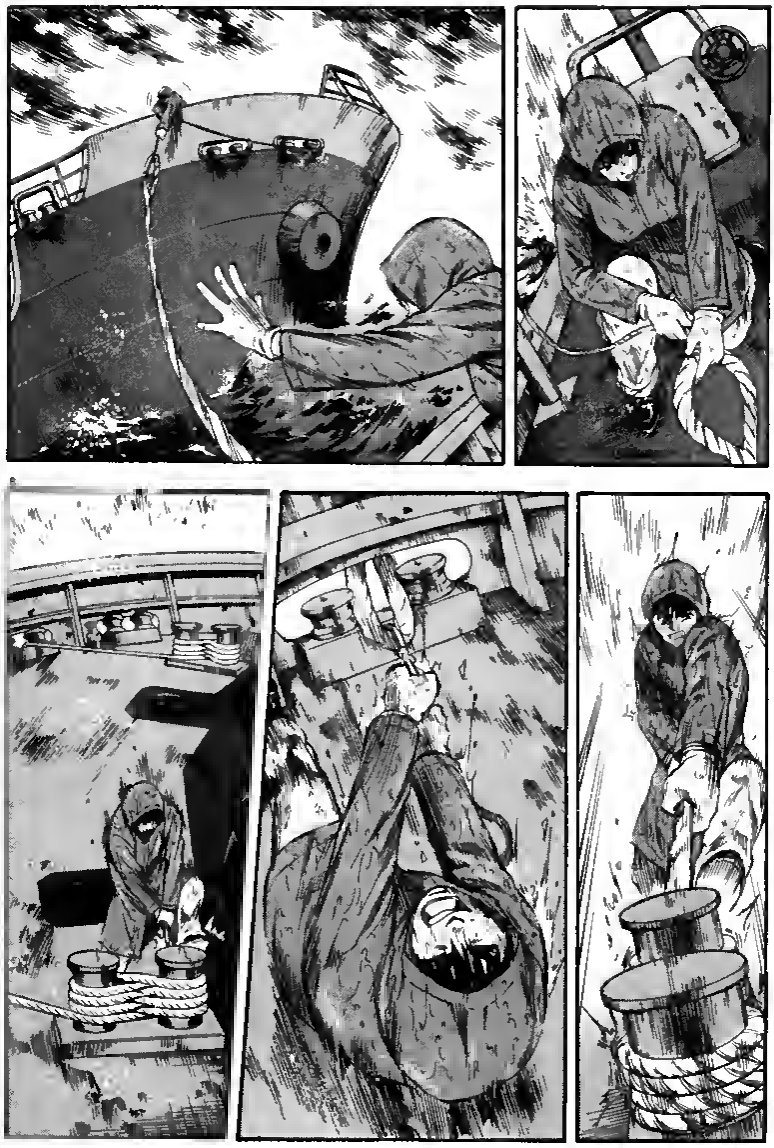
Right here!
No!
It's too ...



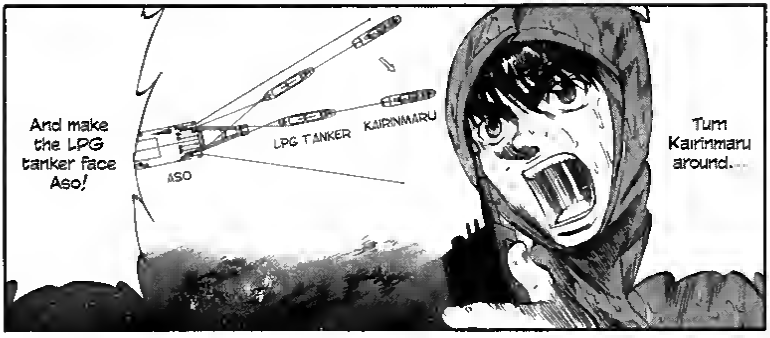
All right!

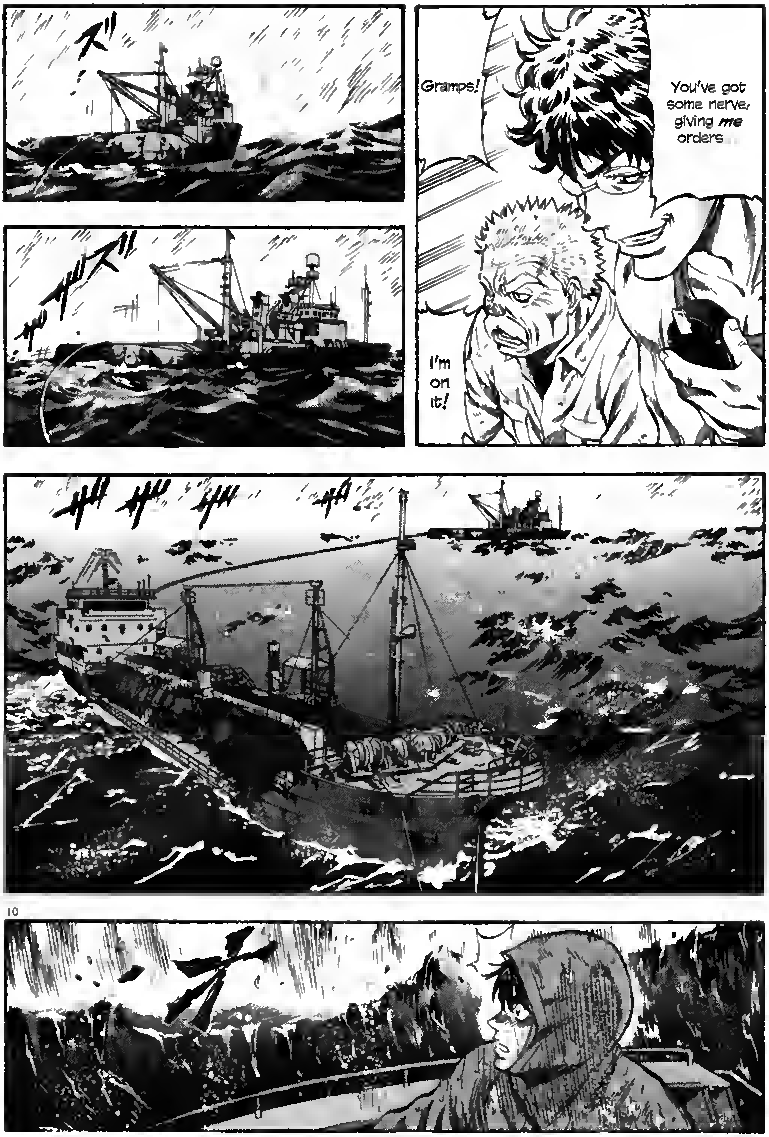
He managed to predict the movements of the waves? In these conditions...?!
!!


He's pretty good!



All right, Sawa! We've got it tied!


And make the LPG tanker face Aso!
LPG TANKER
KAIRINMARU
ASO
Turn Kairinmaru around....

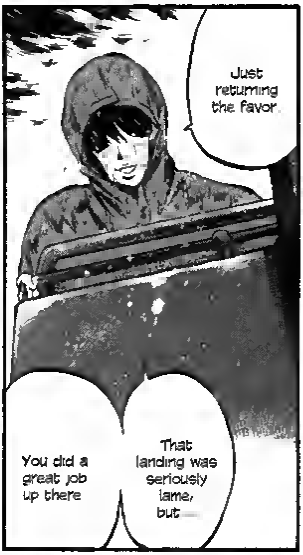

ズ
ズズ
Gramps!
You've got some nerve, giving *me* orders
I'm on it!
10

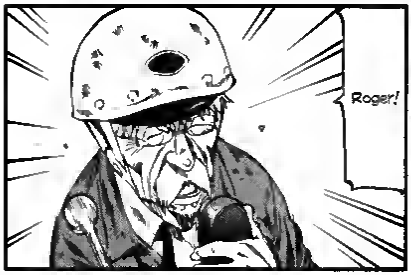
Ugh!
Hang in there, Boss...
Watch it! We wouldn't want the side waves to capsize the tanker!
I know!

All right! They're in a straight line!
Now we just have to fit the tanker into the nylon slings!

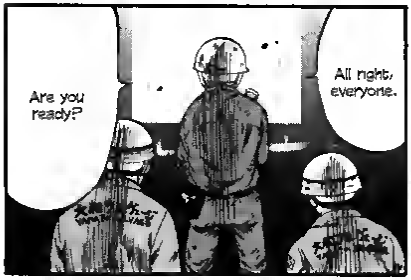
Y-you don't have to put it that way!
I don't need you there any more. You'll just get in the way now so get off!
Right! That's enough, Boss!
He should at least praise me a little...
13
FUU
ガシッ

Oww.
Looks like...
My part is over!


Just returning the favor.
You did a great job up there
That landing was seriously lame, but...


Roger!

14

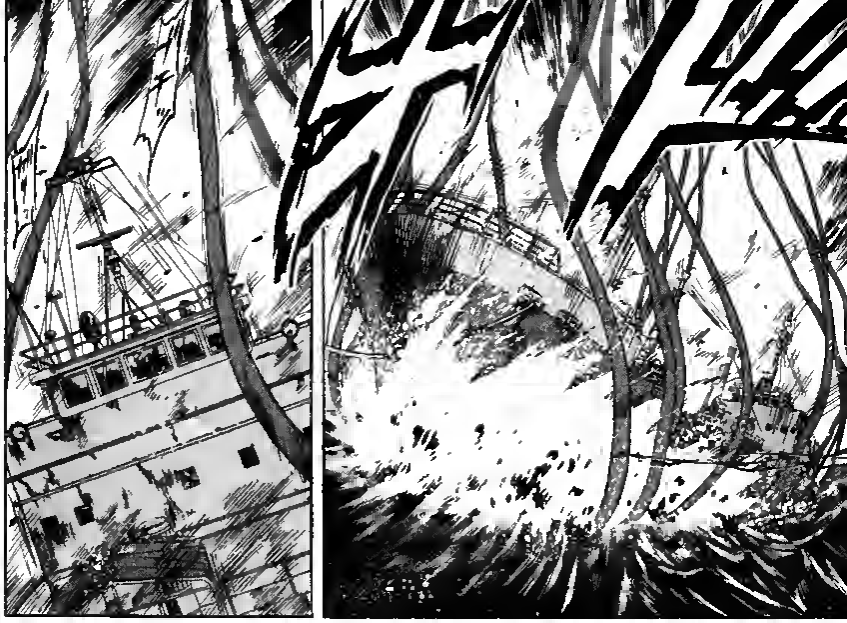

Are you ready?
All right, everyone.

It's up to you guys now!
Mr Tapa-shira!

YSC
YSC
We're going
To pick up the bomb!
To make it easier to fit the tanker in the nylon slings, we're going to use the tugboats to spread the slings out
15

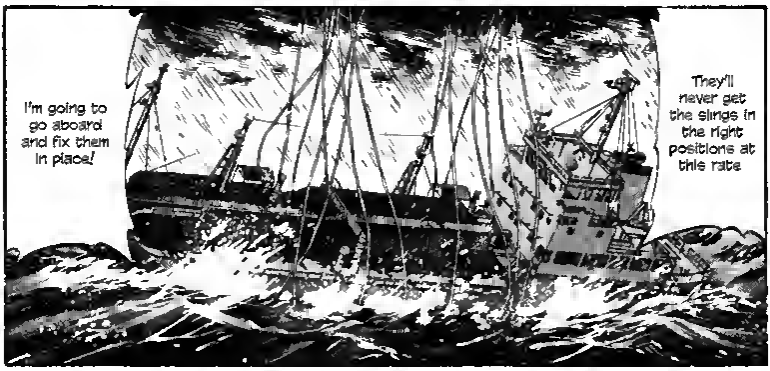
Start reeling it in!
It's ready to go in
16

Looking good...!
YSC
Good
Keep
going
!!!



18
With the slings and the tanker being tossed about like this...
It's going to be hard to get them in the right position!
Ngh...
Guess it's not going to be so easy!

I'm going back on board!
Hiro! Get closer to the tanker!


I'm going to go aboard and fix them in place!
They'll never get the slings in the right positions at this rate

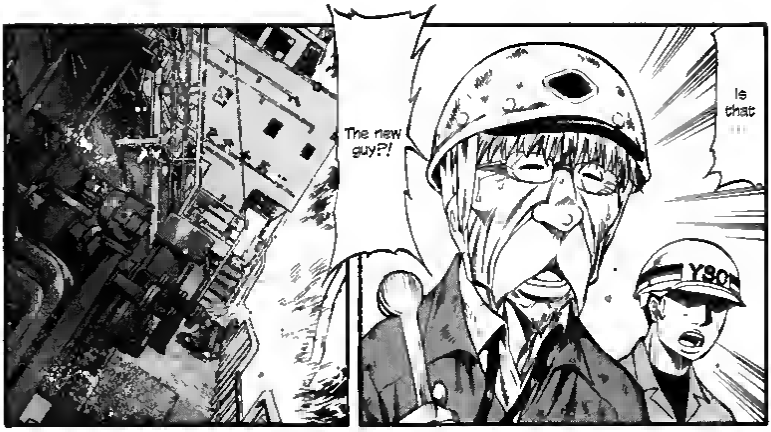
19

Don't worry about me! I'm used to taking care of that ship!
The waves will only get higher... I won't be able to come get you!
But if you go back now...

Chapter 81 Single-Minded Resolution

!?
YSC
Over there...
We'll never get the slings in place when it's shaking like this!
I knew it was hopeless to try and work in these conditions!
And if the slings aren't in the right place, we can't raise it!

Chapter 31 Single-Minded Resolution


The new guy?!
Is that
Y80

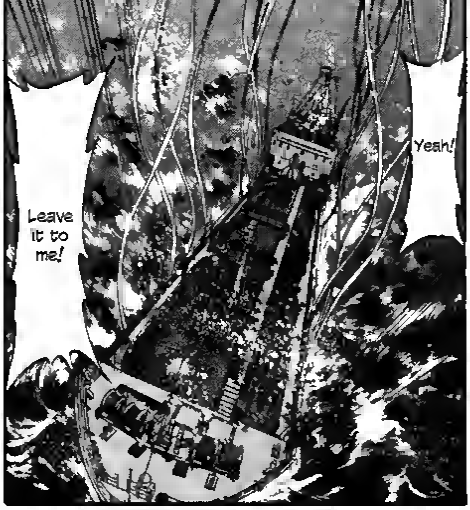
3
Is he trying to get himself killed?!
We can't raise the ship with him in the way!
Y80
Y80
What are you doing?! Hurry up and get off!
huff
huff

The nylon slings won't go into position by themselves in this weather...
Sorry, I can't do that!
So I'm here to fix them in place!
YSC
YSC
4
I-If you do that...
Is... Is he serious?!
You'll be stuck there! You won't be able to get off again!
Bon!
That's too dangerous!

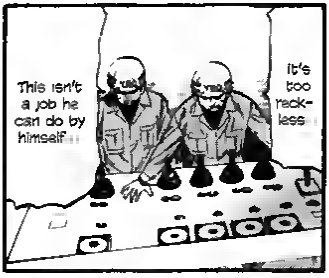
No other way!
There's
5
It was a reckless plan to begin with.
I knew it would be hard to get the slings in place.
Sawa-chan!

If worst came to worst, I was going to board the tanker myself...
Boss... Can you hear me?
It really pisses me off when you ignore orders and do as you please!
Sorry, but there was no time!

You're right that there's no other way to raise it ---
And you seem to get along with that ship, so...
Take care of it till the end!

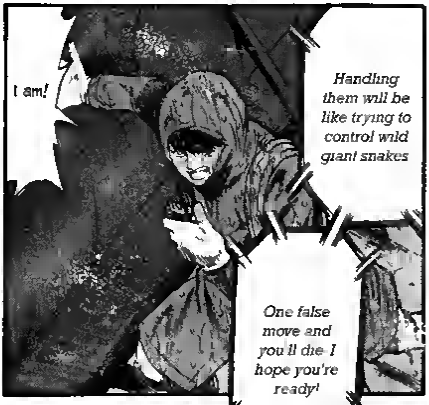

Leave it to me!
Yeah!

Those are the largest nylon slings in Japan
New guy
Wrap


This isn't a job he can do by himself
It's too reckless

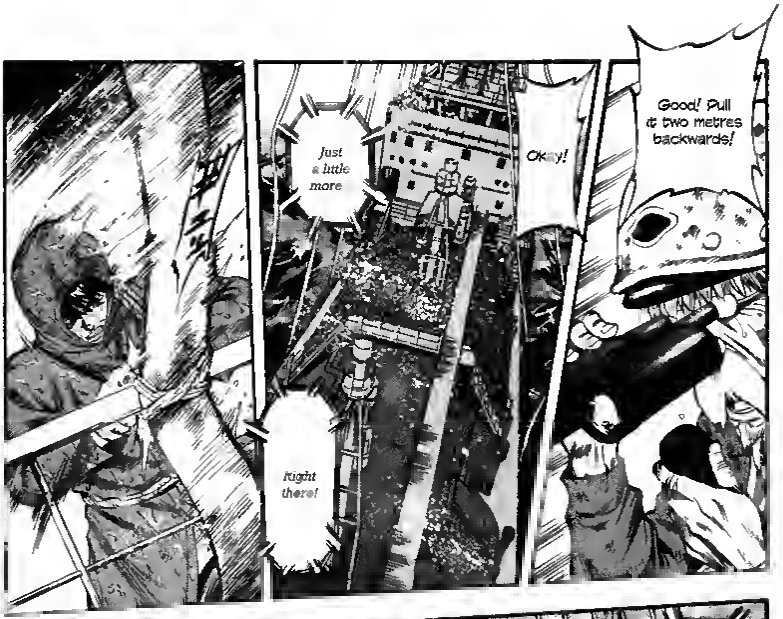
7

YSC
Crazy
You're all


I am!
Handling them will be like trying to control wild giant snakes
One false move and you'll die I hope you're ready!

WA GA NA WA UMISHI CHAPTER 81
TRANS/EDITS BY _REQUEST
HTTP //MANGABYREQUEST BLOGSPOT COM

Got the first one!


Good! Pull it two metres backwards!
Okay!
Just a little more
Right there!
Move the next one three metres forward
The next one 2.5 metres.

10

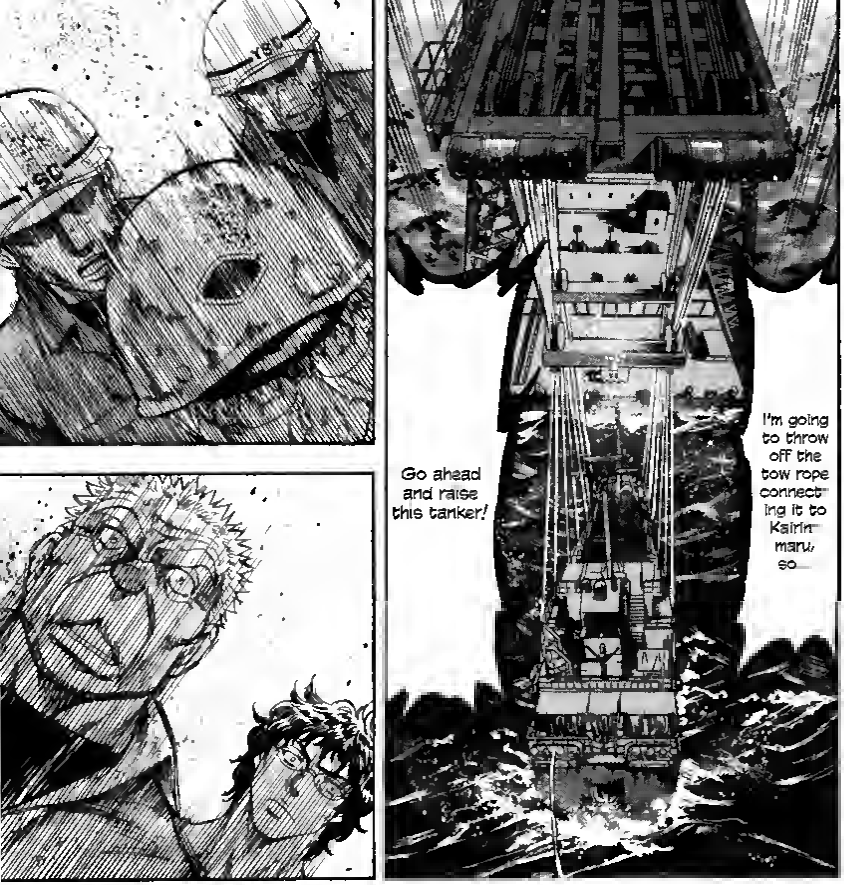
Finish hard!
Good! That's the last one!
11
Ooh
Ngh

YSC
YSC
YSC
That's perfect!
All right!

Complete!
Preparations to raise...

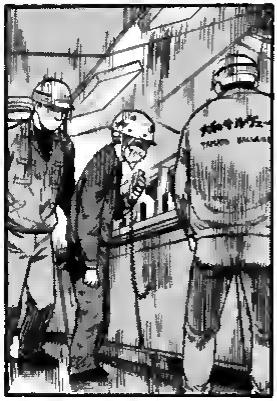
……
I did it…
Heh heh
はっ！
はっ！

I think I can still get close to you. This is your chance to get off the ship!
Can you hear me, Boss?!
No.....
Ah!
In any case
But--
Don't push yourself, Hiro Go back to Kanmmaru now!
14
We don't know what might happen next, so someone *has* to stay on board!
We only have one shot at getting this job right

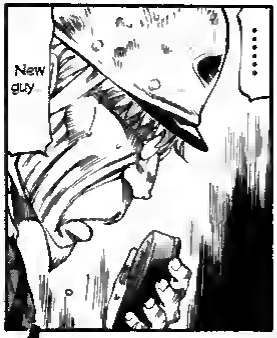

Go ahead and raise this tanker!
I'm going to throw off the tow rope connecting it to Kairin-maru, so...

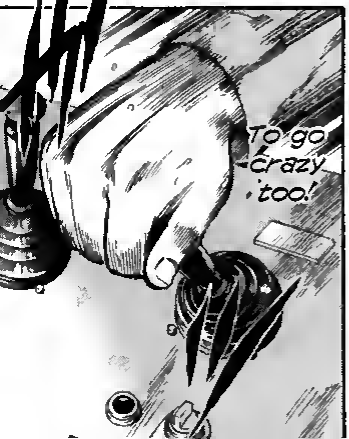
B... But...
Right now, you know...

What we need to do, don't you?!
Don't make me...
Repeat myself!

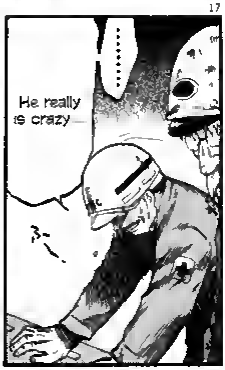


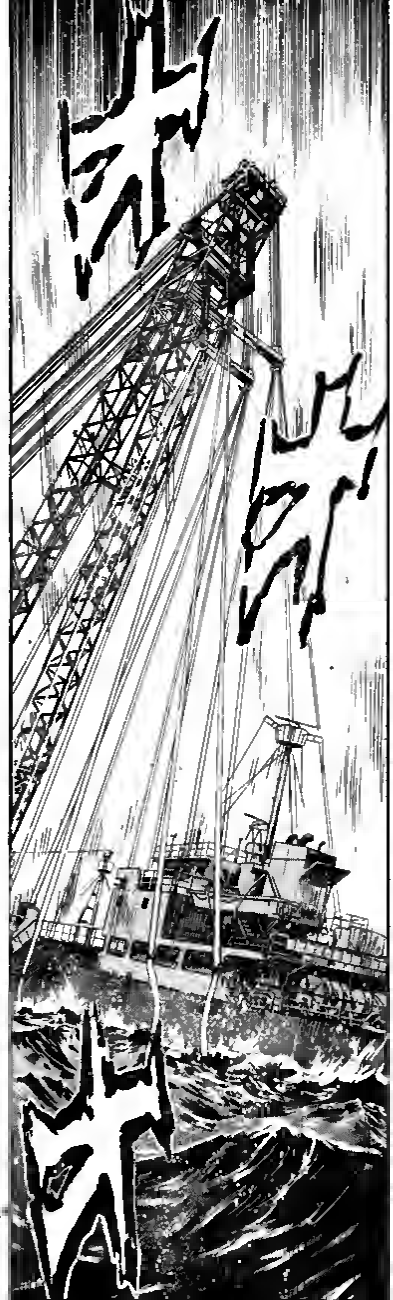
Hurry it up!


New guy
.....

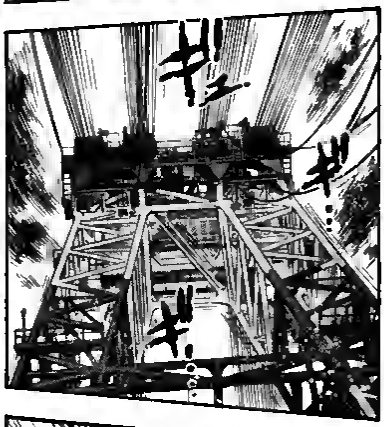

To go crazy too!

YSC
In that case, we're going...

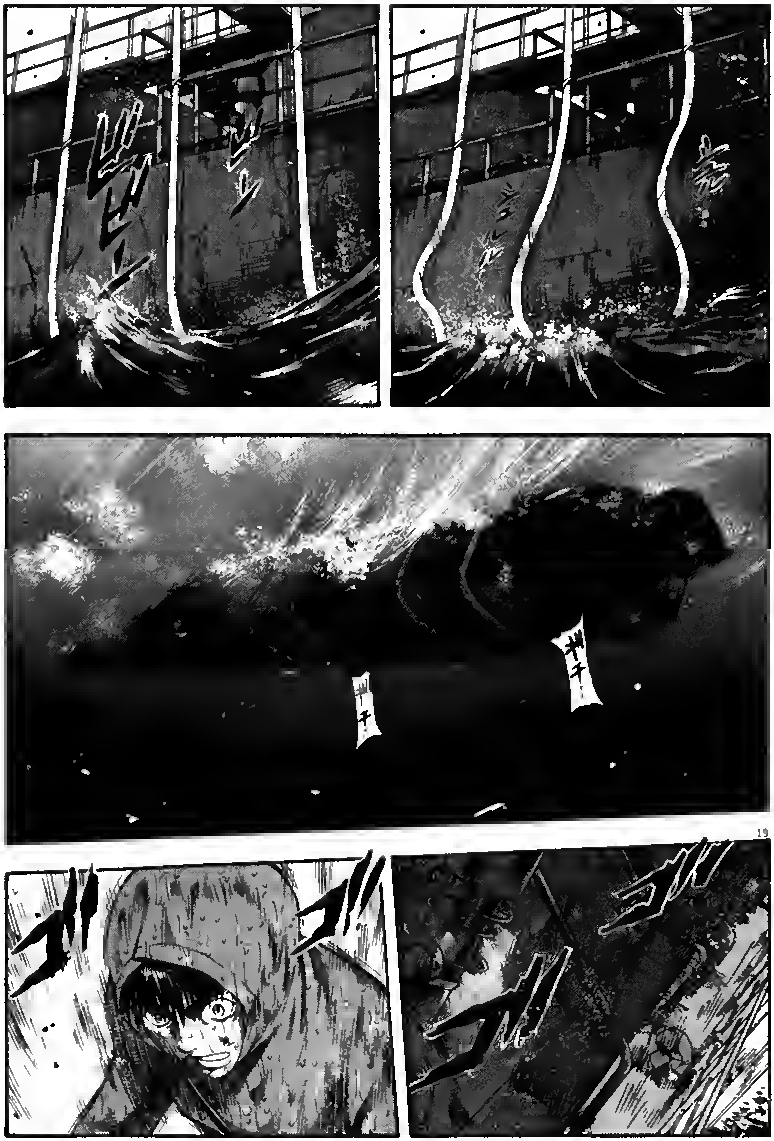

.....
He really is crazy...


ガ
ガ
ガ
ガ

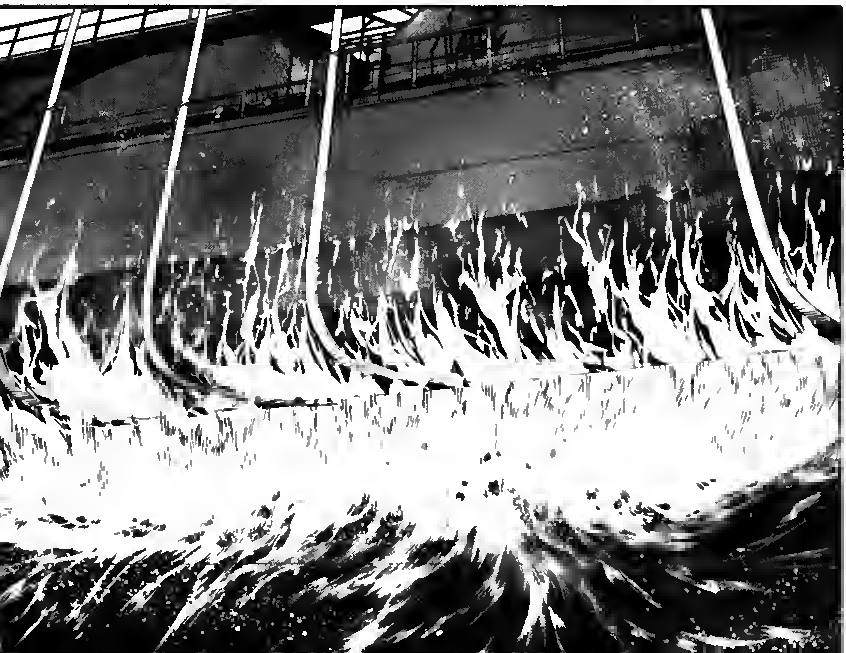
ガコン
ガ


キュー
キ
キ

ゲ
ゲ


빈빈
빈
쿠쿠
19
끼
끼
끼
끼

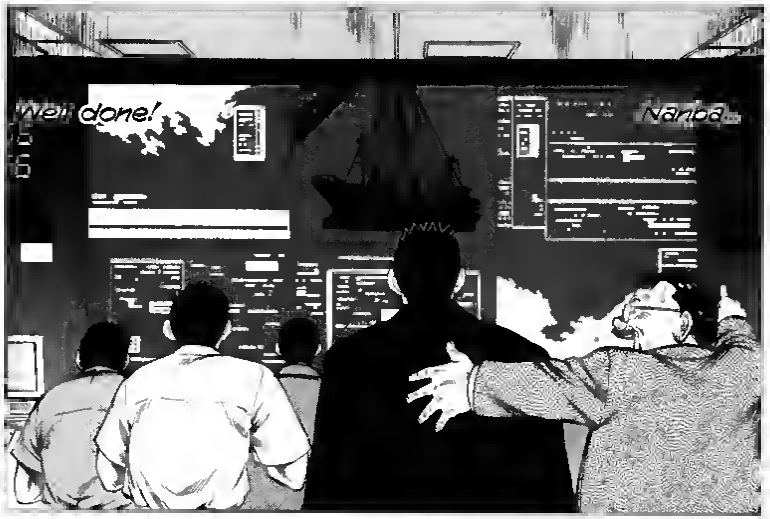
ドドド
ドドド

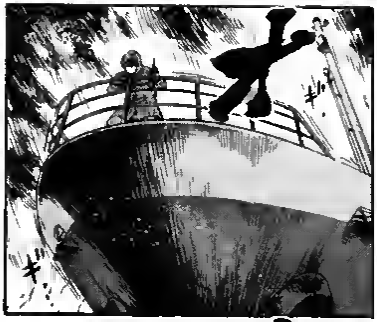


Chapter 82 A Cruel Message

22:42 PM
YOKOHAMA 3RD REGIONAL COAST GUARD HEADQUARTERS
Namba Salvage... the LPG tanker... are they all right?
The wind doesn't sound right...

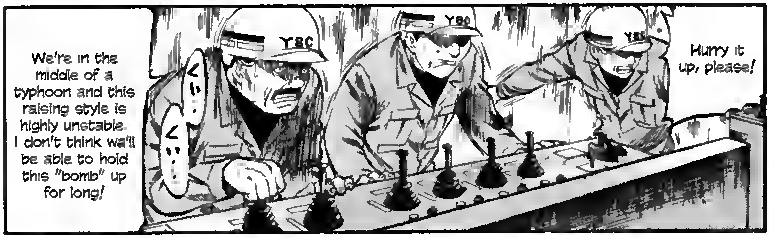
5
Ohh, Kaeul!
They've done it! The salvage company has secured the tanker!


Well done!
Nano6...



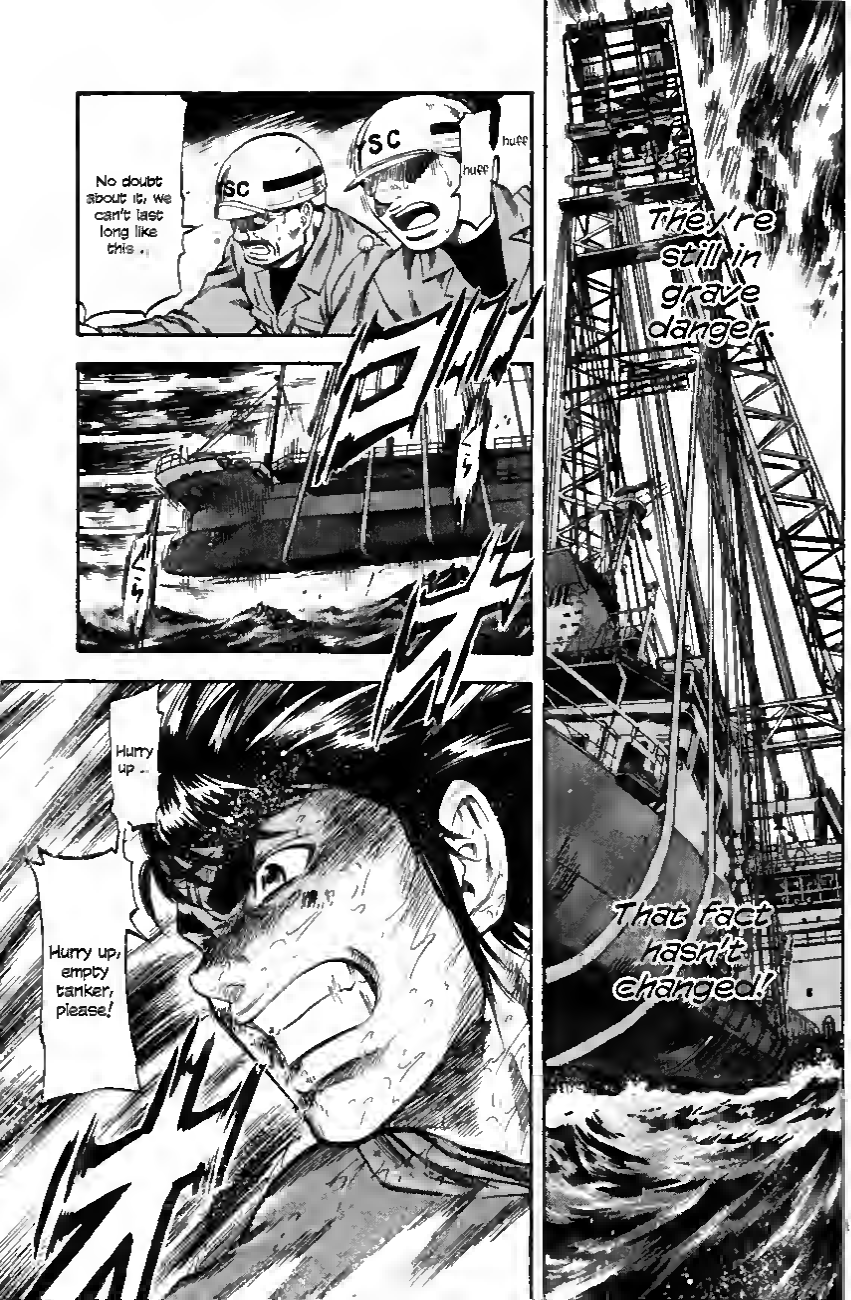
6
Yes!
We did it, everyone!

Damn! I can't get hold of them!
We're asking the gas company at Kawasaki to send one along right now! Hang in there!
Sawa! Now we just have to transfer the LPG into an empty tanker!

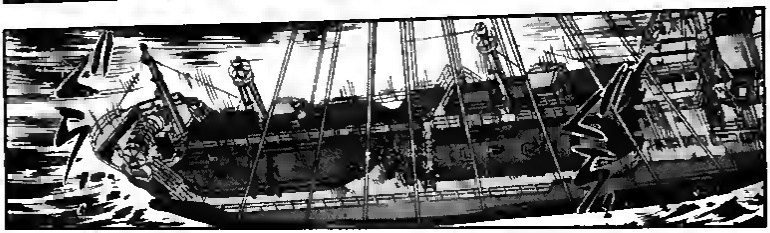

We're in the middle of a typhoon and this raising style is highly unstable. I don't think we'll be able to hold this "bomb" up for long!
Hurry it up, please!

YSC
Raise the rear nylon slings!

10
It's too soon to relax!
Phew!
That was close!
へた！
SO


They're still in grave danger.
That fact hasn't changed!
No doubt about it, we can't last long like this...
huff
huff
SC
SC
Hurry up...
Hurry up, empty tanker, please!

What?!



12

The empty tanker
– isn't coming

Bon

All right! When are they coming?
We just got a call from Kawasaki.

They can't send a ship out in a storm like this
And even if they could it would be impossible to transfer the gas from the wreck to the empty tanker in this kind of weather
13

If you're thinking normally, that is.
SALVAGE
It's only natural...
That makes sense...
You wouldn't go outside in a crazy storm like this...
14
Are salvors like us, huh?
The only people who go out looking for trouble...

Then what was all that for?!
Huh?!
What did they raise it for, huh?!
We've just heard there will be no empty tanker arriving from Kawasaki to drain the gas into!
Chief Kasai!
The wrecked tanker will have to stay that way for now—
Namba...

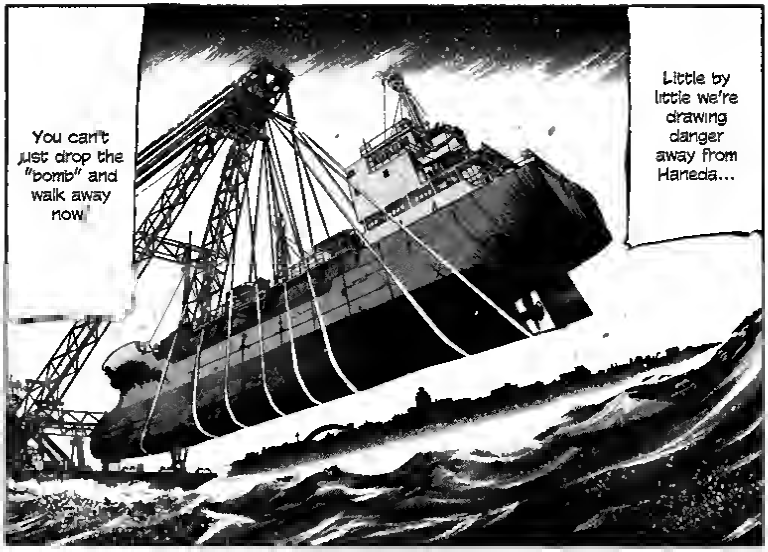
What now, Naniwa?
Wait!
YSO
DOOR

All our hard work was for nothing!
Your plan didn't work out

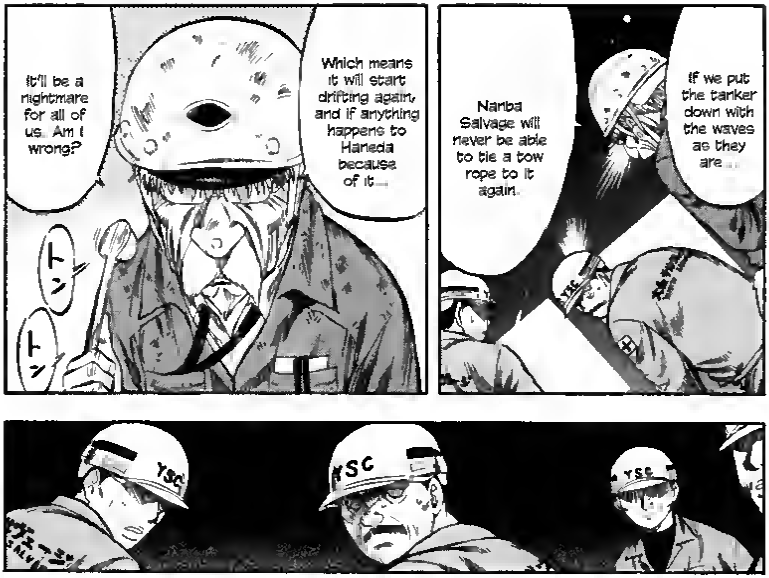
We don't want to keep holding this bomb. I'm going to set it down and we're going to get out of here.
We're not going to waste our energy on this any more!

YSC
YSC
IT WASN'T FOR NOTHING!

We stopped the gas leak...
And we stopped the tanker from drifting.
That's wasn't a waste of energy, was it?


You can't just drop the "bomb" and walk away now!
Little by little we're drawing danger away from Haneda...

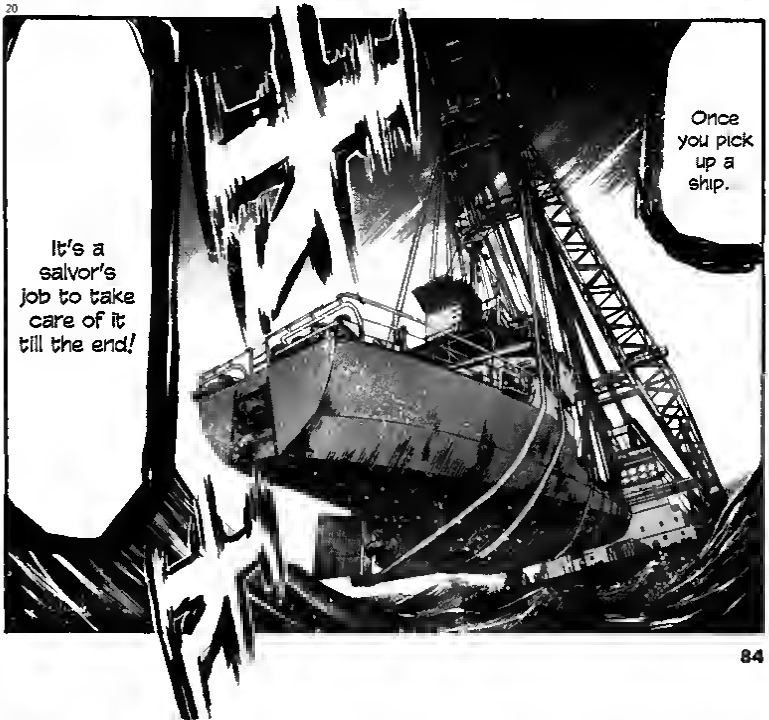
YSC
YSC
YSC
We're going to take the bomb and move south, away from Haneda!
We're going to retreat just like this.


It'll be a nightmare for all of us. Am I wrong?
トン
トン
Which means it will start drifting again, and if anything happens to Haneda because of it...
Nanba Salvage will never be able to tie a tow rope to it again.
If we put the tanker down with the waves as they are...
YSC
YSC
YSC

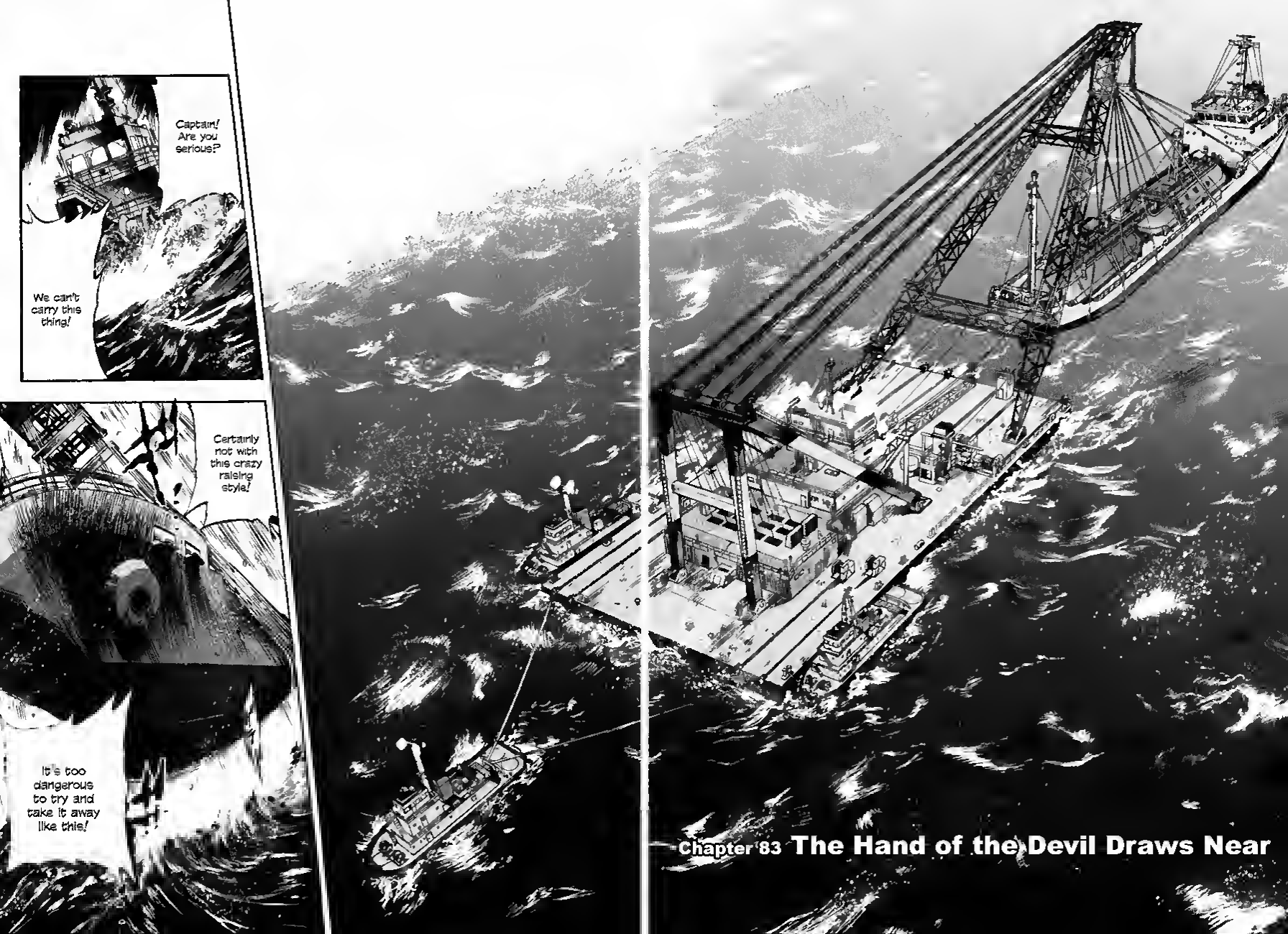
19

All we can do is move forward!
There's no turning back now!

There's nothing else we can do.
All tug boats...
Tow Aso southwards!


20
Once you pick up a ship.
It's a salvor's job to take care of it till the end!

ゴゴゴゴ
Raise the mooring anchors!
Are you sure about that? We'll start drifting if we do that!
YSC
We're going to tow Aso and the bomb away with tugboats...
And head southwards!

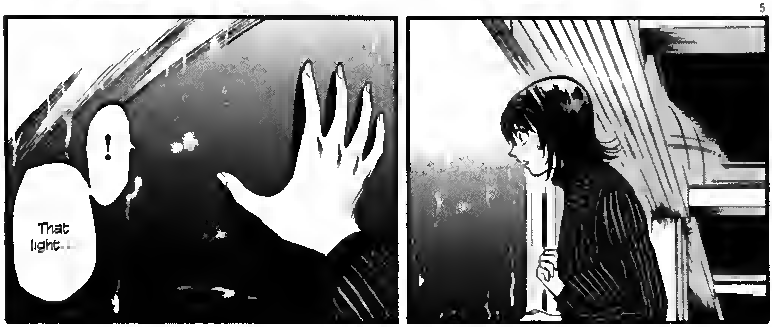

Captain! Are you serious?
We can't carry this thing!
Certainly not with this crazy raising style!
It's too dangerous to try and take it away like this!

Chapter 83 The Hand of the Devil Draws Near

One metre...
Even one millimetre will do!
I don't care whether it's dangerous or not, just do it!
YSC
We have to get it...
As far away from Haneda as possible!

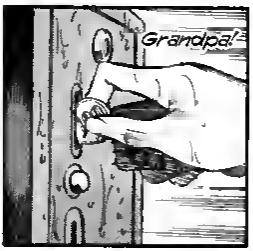
The wind's gotten so strong...
The typhoon should make landfall soon

5


That light...
!

Money!
Fast!

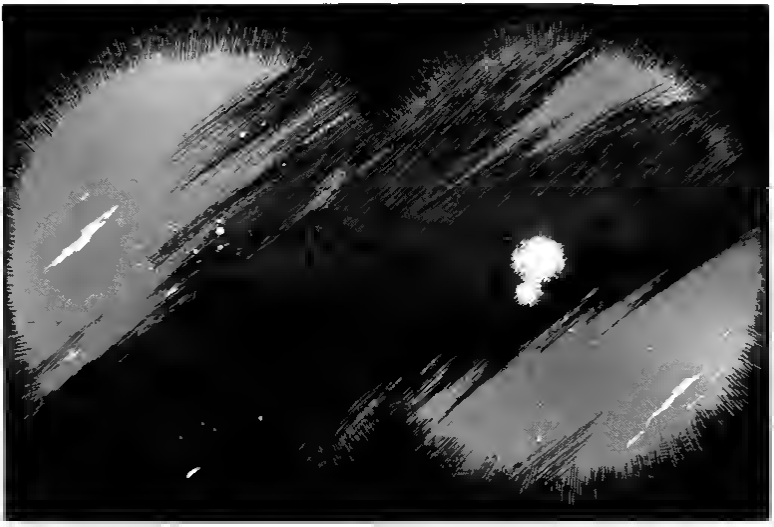
Aah!


Grandpa!

Rin-chan!

Grandpa!
Rin-chan!

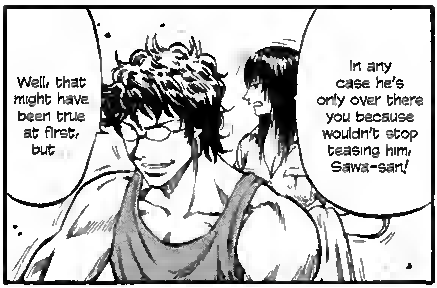
Dunno.
What's that girl doing?

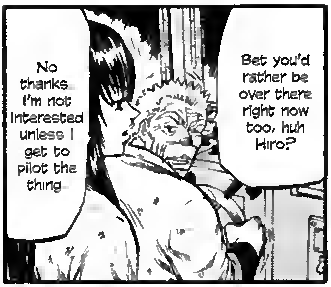


What's she looking at in this rain?
Dunno. She's creepy...

I was right!
It's Grandpa and Rin-chan!!

He's got guts, staying in a place like that...
Man...
Yeah. I don't know what's goign to happen to the boss, though
Hiro! Thank goodness you made it back safely!

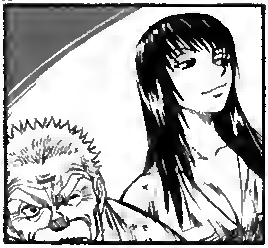

Well, that might have been true at first, but...
In any case he's only over there you because wouldn't stop teasing him, Sawa-san!


No thanks. I'm not interested unless I get to pilot the thing.
Bet you'd rather be over there right now too, huh Hiro?

He's forgotten all about himself!

Right now the only things on his mind are saving Haneda and saving lives.

10



When he gets back here I'll screw his head on straight for him!
Tch!
Being a saivor doesn't mean going around doing crazy things!

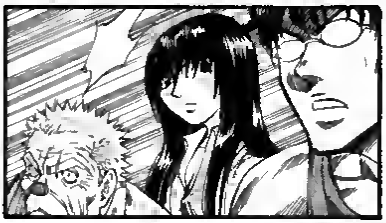
ドン

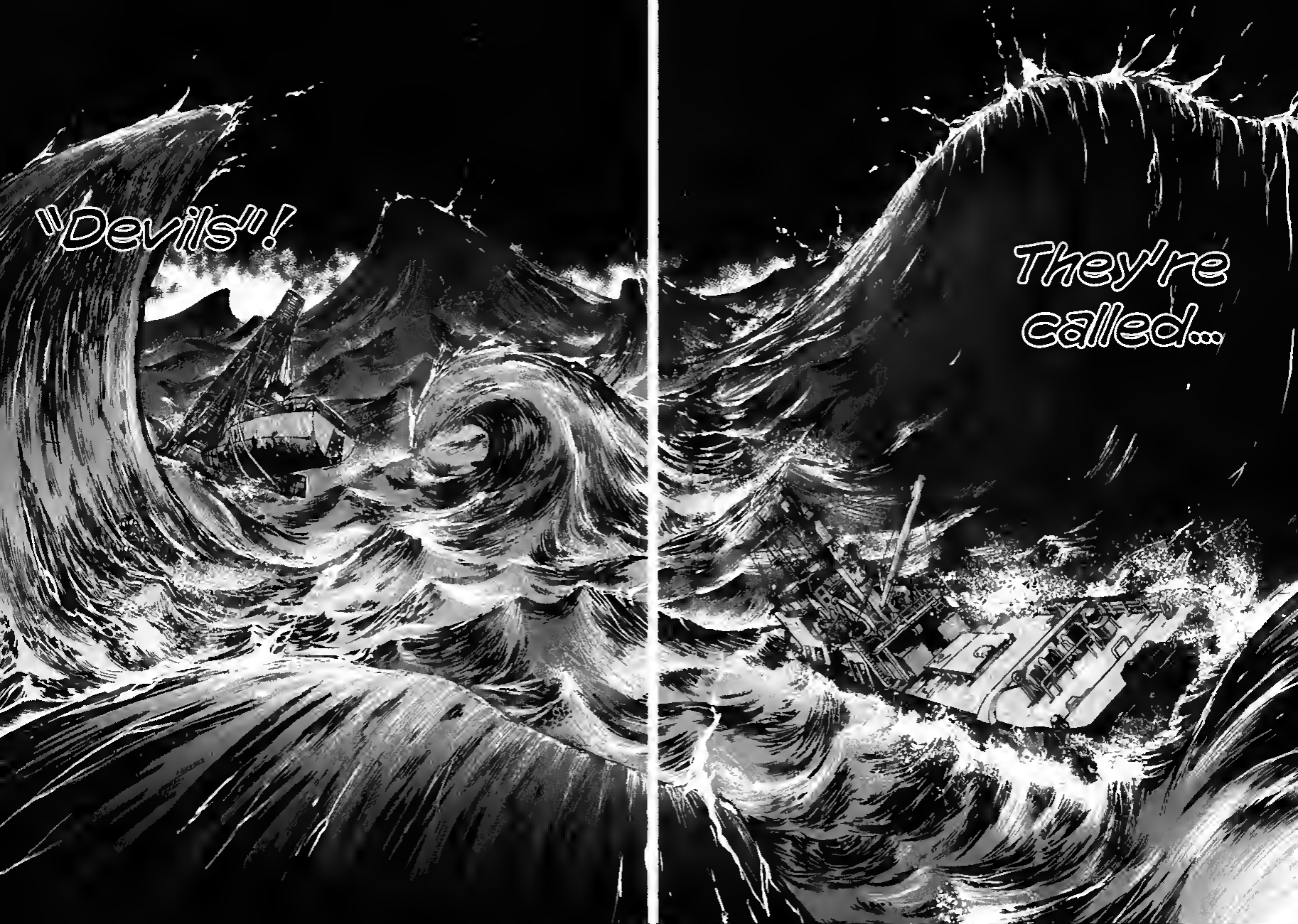
The tow rope?!
What?!
One of the tugboat tow ropes has snapped!
Wind speed is 26.6m and the waves are 3.0m high!
Hiro! What are the current weather conditions?!
What was that shock just now?
Waves of that level...
Can't possibly be strong enough to snap a 100mm rope!
...!!
That's odd...

This feeling...
14
I've seen it somewhere before...
Dad...
Why are the waves so high only at that spot?
Any ship that gets caught in one of those places will be dragged under for sure...
You get whirpools and really high waves.
Well, that's what happens when you have a really deep places that is also the spot where two ocean currents meet. When a strong wind starts blowing on top of that...
They sure do! A name that makes even grown men shake in their boots...
Do those waves have a name, Dad?
ニヤ

All tugboats hard to starboard!
Everyone stop moving forward!

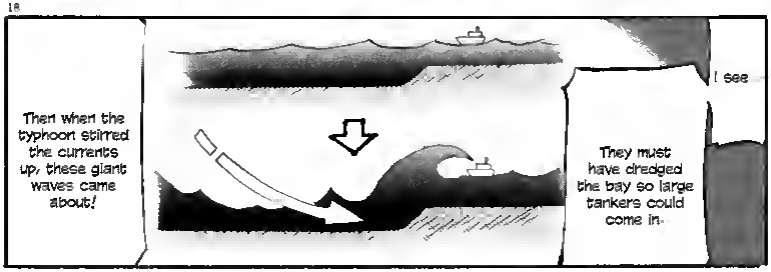
YST




"Devils"!
They're called...

Those are "devils"!
No two ways about it.
How is that possible?! What's are those doing in Tokyo Bay?!
"Devils"?!

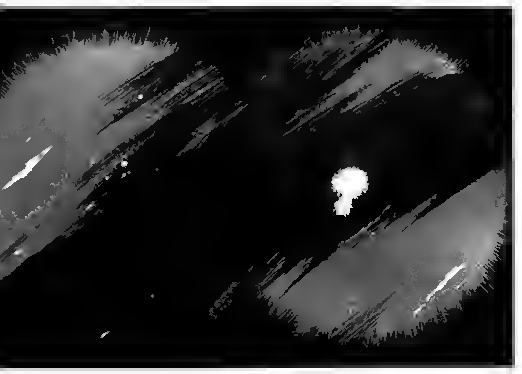
18


Then when the typhoon stirred the currents up, these giant waves came about!
They must have dredged the bay so large tankers could come in.
I see

Must have been hit by one of these as well.
The LPG tanker...
Sorry for calling you, Grandpa
Huh?! Masya?!
!!
You're still at the airport?!
And I got worried...
But I was watching you guys from the observation deck...
I-I've never seen one before! So these are devils!
YSC
YSC
Why are we getting devils when we're not out on the open sea?!

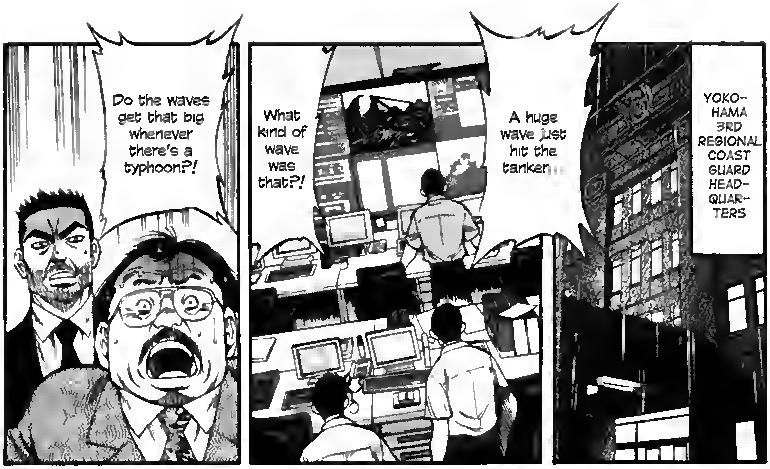
WHOA!
GRANDPA?!

WA GA NA WA UMISHI CHAPTER 83
TRANS/EDITS: BY_REQUEST
HTTP://MANGABYREQUEST.BLOGSPOT.COM



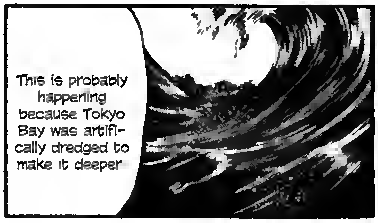
Chapter 84 The Devil's Time Begins

WHOA!
YSC
Grand-pa?!
What wrong? What just happen-ed?!
.....
GRANDPA!
Ans-wer me!


Do the waves get that big whenever there's a typhoon?!
What kind of wave was that?!
A huge wave just hit the tanker!!
YOKOHAMA 3RD REGIONAL COAST GUARD HEADQUARTERS

4

W-what kind of name is that? It sounds so unlucky!
A devil?!
When ocean currents meet above a very deep place and a strong wind blows on top of them, you get very high waves like these


This is probably happening because Tokyo Bay was artificially dredged to make it deeper

Kanji told me about these long ago...
It was a "devil"...

It's a "rogue wave"!
You scared me, calling it a "devil"...
B-but it's just a high wave, right?
It's *not* an ordinary high wave!
Those are normal "white" waves.
There are waves with white, bubbly tops, caused by the wind breaking up the crest.
But the waves themselves are nothing to be afraid of.
White waves signal a coming storm.
5
Rogue waves are completely different.
However...

When a strong wind blows for a long time out at sea, it creates rogue waves.
These waves gets higher and higher. Sometimes they rise as high as mountains.

6

A ship that encounters a rogue wave is twisted and often split in two.
They truly are the devils of the sea...

If they stay near those devils...
The worst is going to happen!

Ugh...
Are you okay?!
Grandpa?!
Just a bit of a high wave...
Thank goodness... What happened?!
Y-Yes, I'm okay...
...!?
"New guy"?
Rin-chan?!
Come in, new guy!
New guy!
Are you okay?
New guy?!

Come in!
Grandpa, did something happen to Rin-chan?!

I'm... o... kay...
Gyu
Now
I'm... o...
Huff
Huff
It's just like Dad said...
Oh!
You're all right!

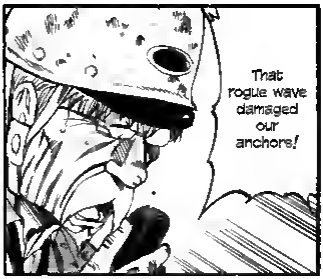
We can't possibly beat them...
Devils
are far too dangerous.
11
Not monsters like these...

Is Rin-chan okay?!
Yes Maaya
You need to get away from Haneda as soon as possible!

If we don't
Maaya-chan is still at Haneda...
If we don't do some-thing...

What should we do, Sawa-san?!
……
If we try, the ropes will definitely snap.
We can't possibly pass through those waves.
And in the worst-case scenario all our ships will sink.
14
We can't stay put!
But if we stay put, the typhoon will have a field day with us…

We're barely staying in place!


That rogue wave damaged our anchors!

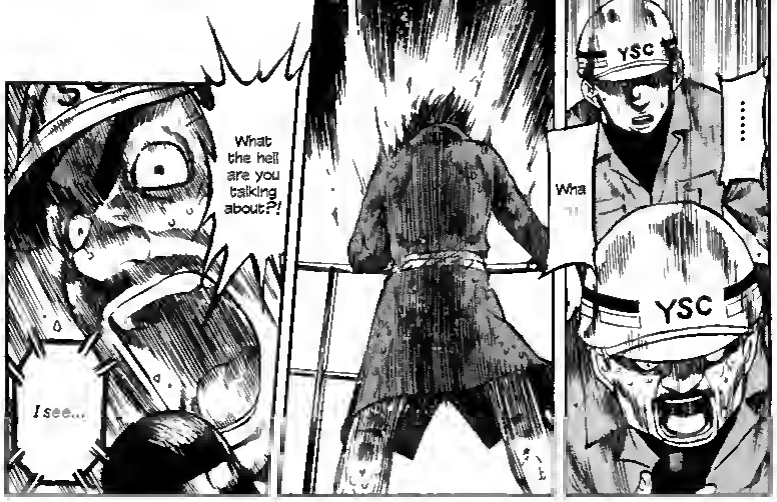
Then we'll find ourselves drifting towards Haneda with the bomb!
If we can't get through the devils...

15

We have
To turn back to Haneda!
Let's turn back...
Tch.

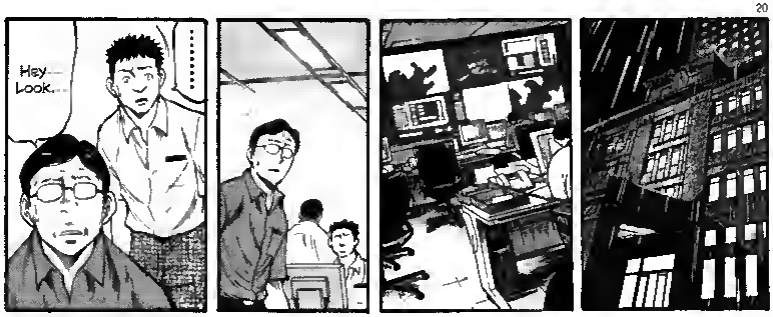
We can't go forward
Those devils are far more dangerous than the typhoon
So what do you want us to do?!
You're the one who told us to get away from Haneda in the first place, aren't you!?
We can't drop anchor so it's too dangerous to go near Haneda!
What?! Did that rogue wave knock a few screws loose?!
YSC
There are shallows...
Right next to Haneda!
.....
Don't tell me...
Huh?! What about them?!

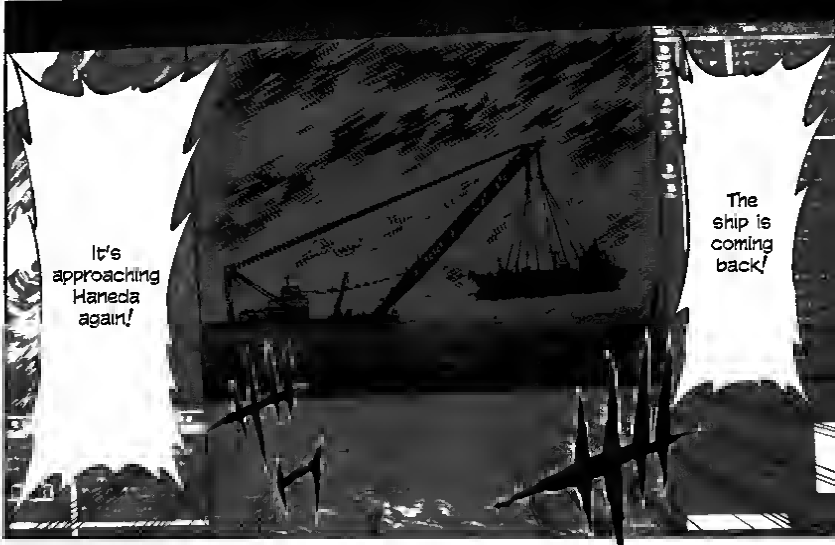
YSC
YSC
To run Aso aground!
He plans...


What the hell are you talking about?!
I see...
Wha
.....
YSC
YSC

A deliber-ate ground-ing, huh?
It's a good way to stop a drifting ship...
But...
YSC

Gamble!
It's the final...

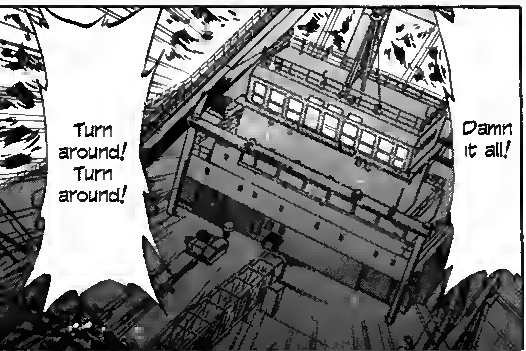

Hey... Look...


It's approaching Haneda again!
The ship is coming back!

21

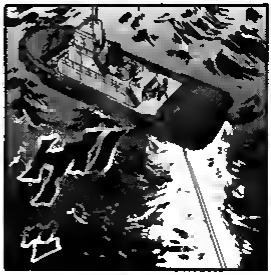
W-what is wrong with them?!
They finally got it away! They finally saved my job and now...!
No
They must have some kind of plan in mind!
Nanba...!

Chapter 85 Rough Method after Rough Method



ゴゴ
ゴゴ
ゴゴ

ゴゴゴ


ゴゴ

2

Yes!
Thank you very much!
You're going to take all the responsibility for this, you hear?!

U-Turn complete!
It's not my fault! Whatever happens, it's not my fault!

All...
All ships full speed ahead! We're getting away from the devils!

Chapter 85

Rough Method after Rough Method

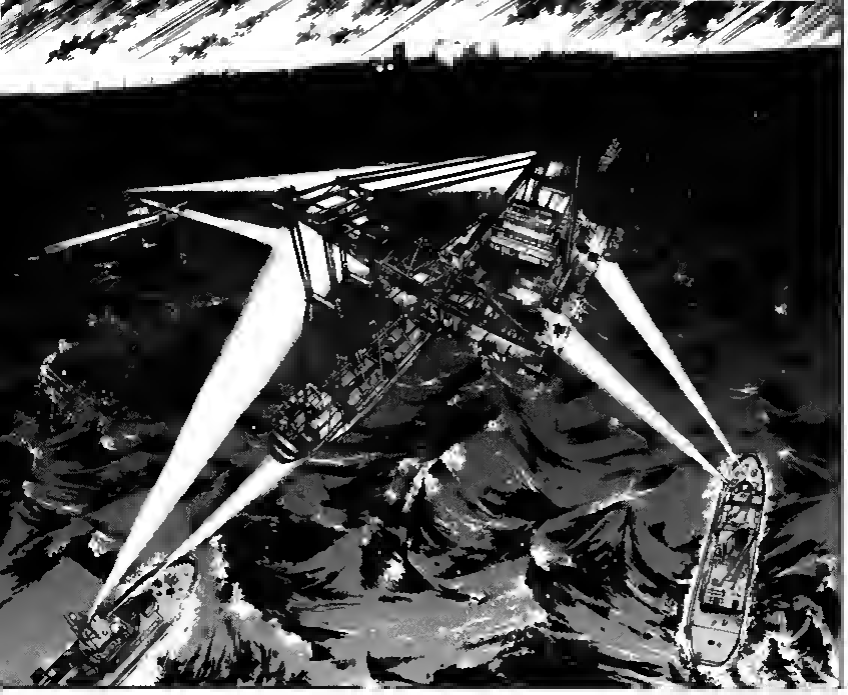
24:14H
They're getting closer and closer to Haneda!
What could they possibly be thinking?!
Maybe the wind is blowing them there?!
No, that's not possible. They turned around on purpose.
Oh, I get it!
They're going to Kawasaki to offload the gas!
No!!
The typhoon will make landfall soon
It's impossible to offload gas in this weather.

What's the point of going back to Haneda?!
What are they up to? I don't get it!
Then then then then ...

Alert all patrol ships!

6

And give them all the support necessary!
Tell them to observe the tanker and the crane ship
PART 1 JAPAN COAST GUARD



Hey...
What are those lights?

Mm ♡

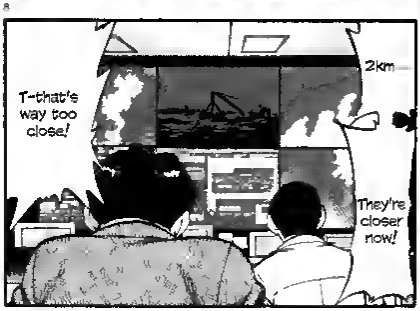
Wow, George! You know everything!
They're hard at it, trying to make some money...

Those are...
Huh? You don't know?
Squid fishing boats, Mino...

Isn't that tanker...
Carrying enough gas to blow Haneda Airport skyhigh?!

They're getting closer and closer...
Eh?
What's going on?

3km away from Haneda...


T-that's way too close!
2km...
They're closer now!

What are you doing?!
Grandpa, Rin-chan...

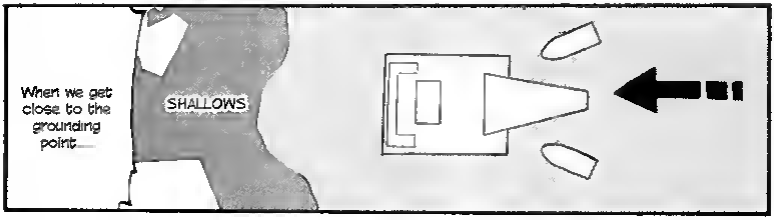
Don't be stupid, sir!
And are planning to take Haneda down with them!
Oh no! Maybe they got desperate...
T-Then what other reason could there be?!
.....
9
A suicide attack, right?!
W-what is it?
They are.....
No...
That's the only possible explanation...
It can't be...

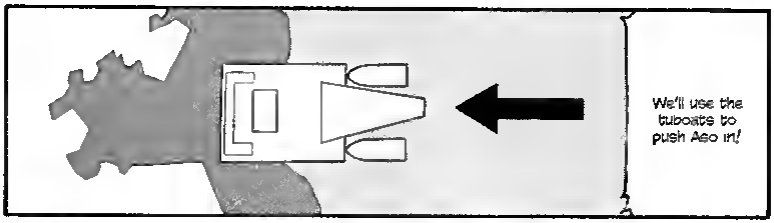
They're going to run the cruise ship aground...
While carrying the tanker!

Take it and tie it to Aso!
Aso! I'm throwing a tow rope over!
Done!

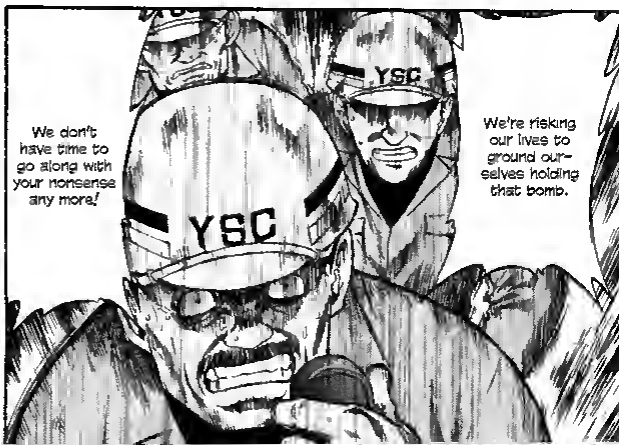
So Kairinmaru can tow you along, of course!
Wh-whatever for?!
YSC
YSC
!?

We can make it to the grounding point just fine with our tugboats!
Why would Kairinmaru need to do that?!


When we get close to the grounding point.....
SHALLOWS


We'll use the tugboats to push Aso in!

That's their job!
Adding Kairinmaru to the mix would just increase the risks!

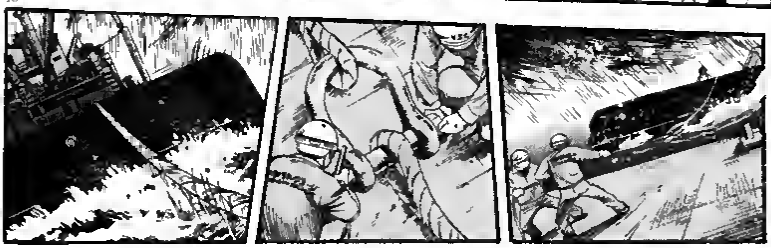

We don't have time to go along with your nonsense any more!
YSC
YSC
We're risking our lives to ground ourselves holding that bomb.

Hurry up and tie yourselves to Kairinmaru!
You whiners are so annoying.
We're done here! We're not going to die because of you guys!
Fine!
You're going to need an "anchor" to hold it in place, right?
We have to make sure Aso can't move an inch
The typhoon is going to hit any second now

Kairinmaru is going...
To run around along with you!

It would make the perfect anchor, wouldn't you say?
Kairinmaru is heavier than the tugboats.
15
Got that right
I've said it before, but—
You Nanba guys are crazy—
YSC

16



1 km.
To Haneda!
The water is 10m deep at that point.

18
Kairinmaru and Aso have a sea gauge of around 5 metres...
The shoals around Haneda are 10 metres deep
Haneda is right before us!
The water won't reach 5 metres until we're 300 metres away from Haneda!
W-Why haven't we run aground yet?!

That close?!
300 metres!
500m
Distance to Haneda, 700m...
300m!
The shock should come any second now...

!?
That's weird. We're still going...!
Crap! That's right!
...!!
The typhoon's raised the water levels
The grounding point is going to be further inland!

We're going to crash into Haneda!

Chapter 86 The Final Threat

This is the late news. Today is the anniversary of the end of World War Two
Survivors of the Great Tokyo Air Raid remembered those who lost their lives
Memorial services were held all over the country to mark the occasion
NHN

Chapter 86 The Final Threat

SC
We're gonna crash!
200 metres to Haneda Airport!
Why are they so close?!
What?!
The grounding point is much further inland now!
The typhoon has raised the water level.

STOOOOOP!
YSC

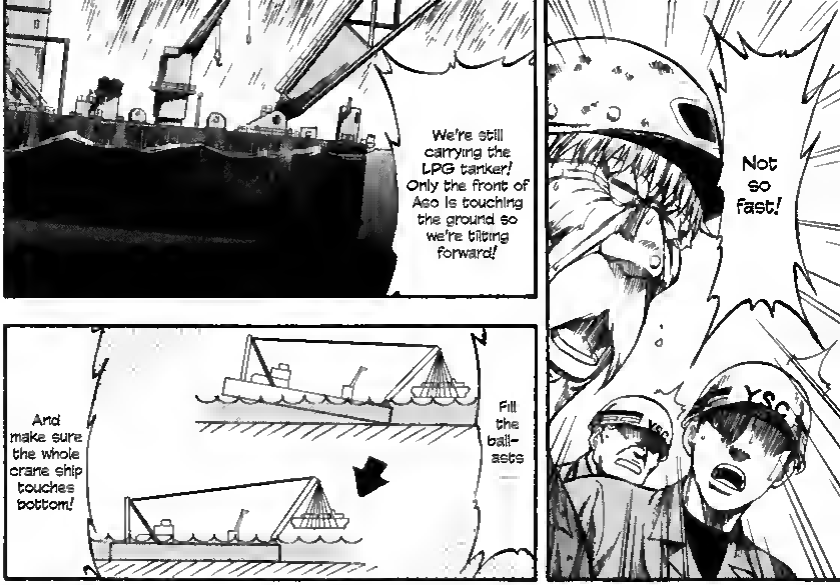
GAAAAH!

It stopped...
Bon! It stopped!
All right!

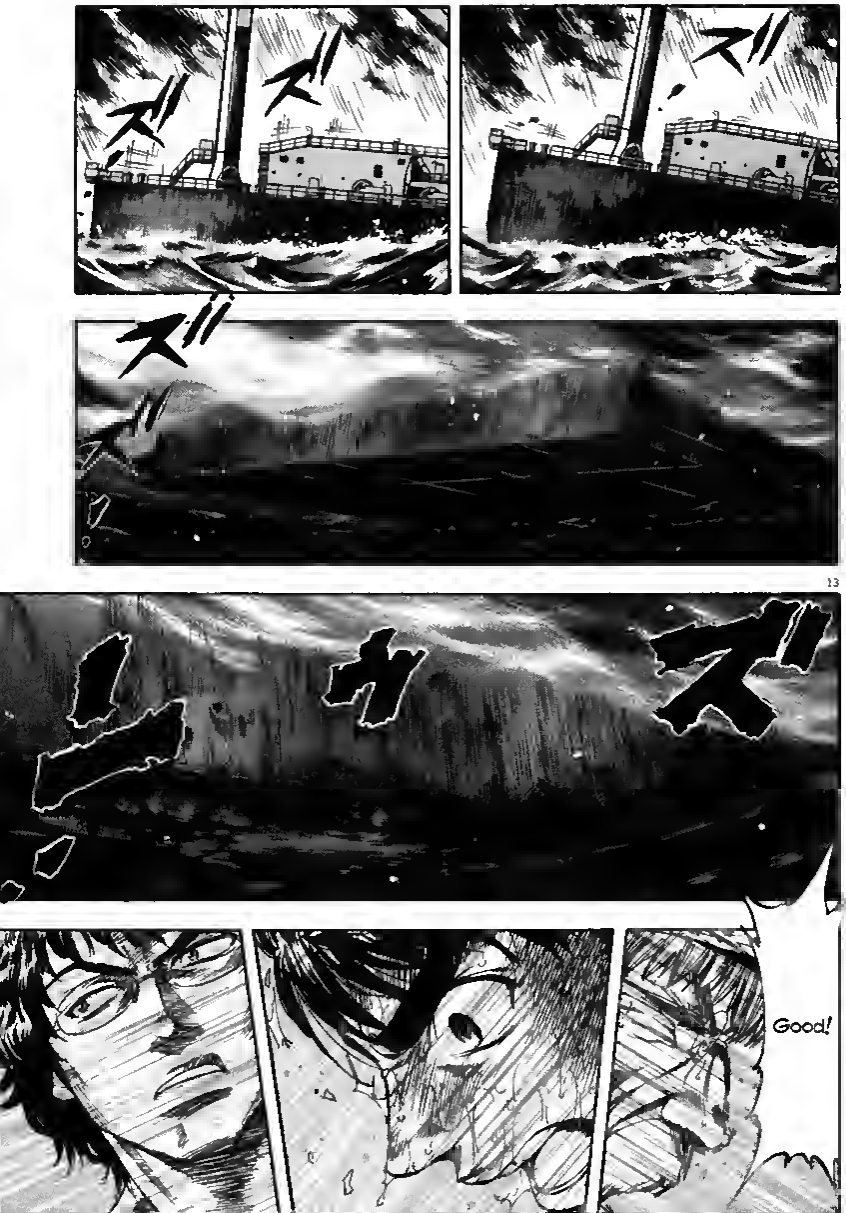
It's our turn now!
Get the tugboats out of the way so they don't run aground too!

ガシャ
ガシャ
!!!

We did it! We stopped! We've run aground!
YSC


We're still carrying the LPG tanker! Only the front of Aso is touching the ground so we're tilting forward!
Not so fast!
YSC
YSC
Fill the ballasts
And make sure the whole crane ship touches bottom!

All crew still on deck, move inside immediately!
Filling ballasts!

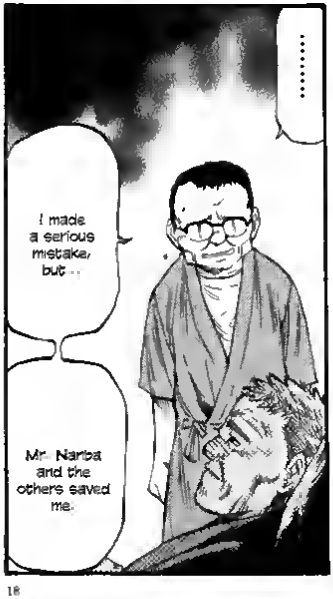

ズ
ズ
ズ
ズ
ズ
ズ
Good!

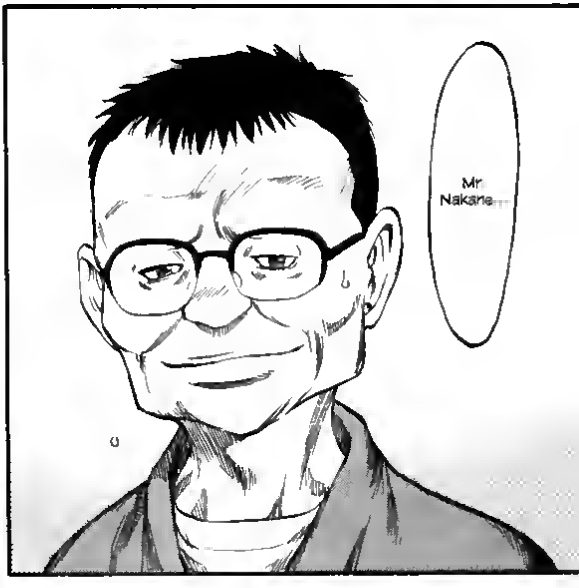
They stopped
They stopped!
Deliberate grounding...
Complete!

We have to stay right here...
It's not over yet! This is the critical moment!
Until the typhoon passes by!

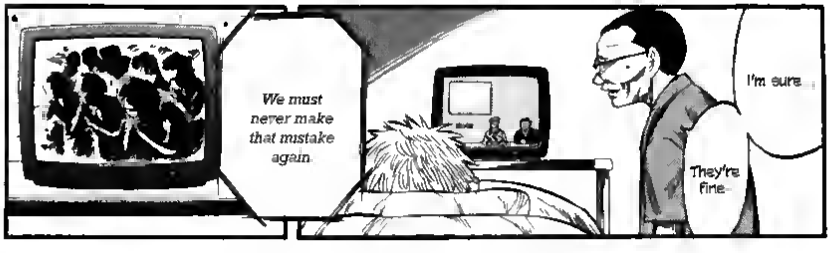
YSC
Right!

What a strong wind...
I wonder if those guys are okay...
They're fine, Captain.


.....
I made a serious mistake, but...
Mr. Narita and the others saved me.

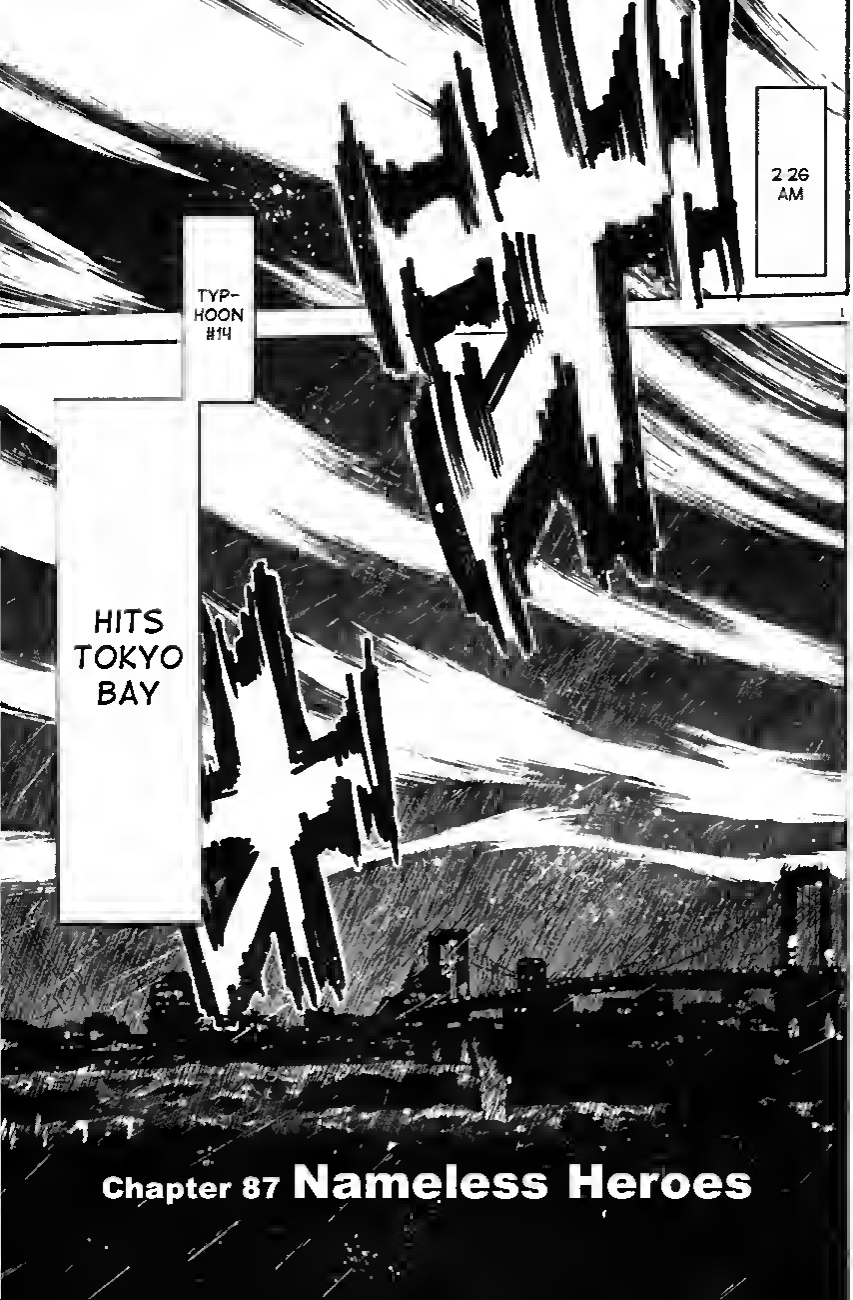

Mr. Nakane...

18


We must never make that mistake again.
I'm sure...
They're fine.

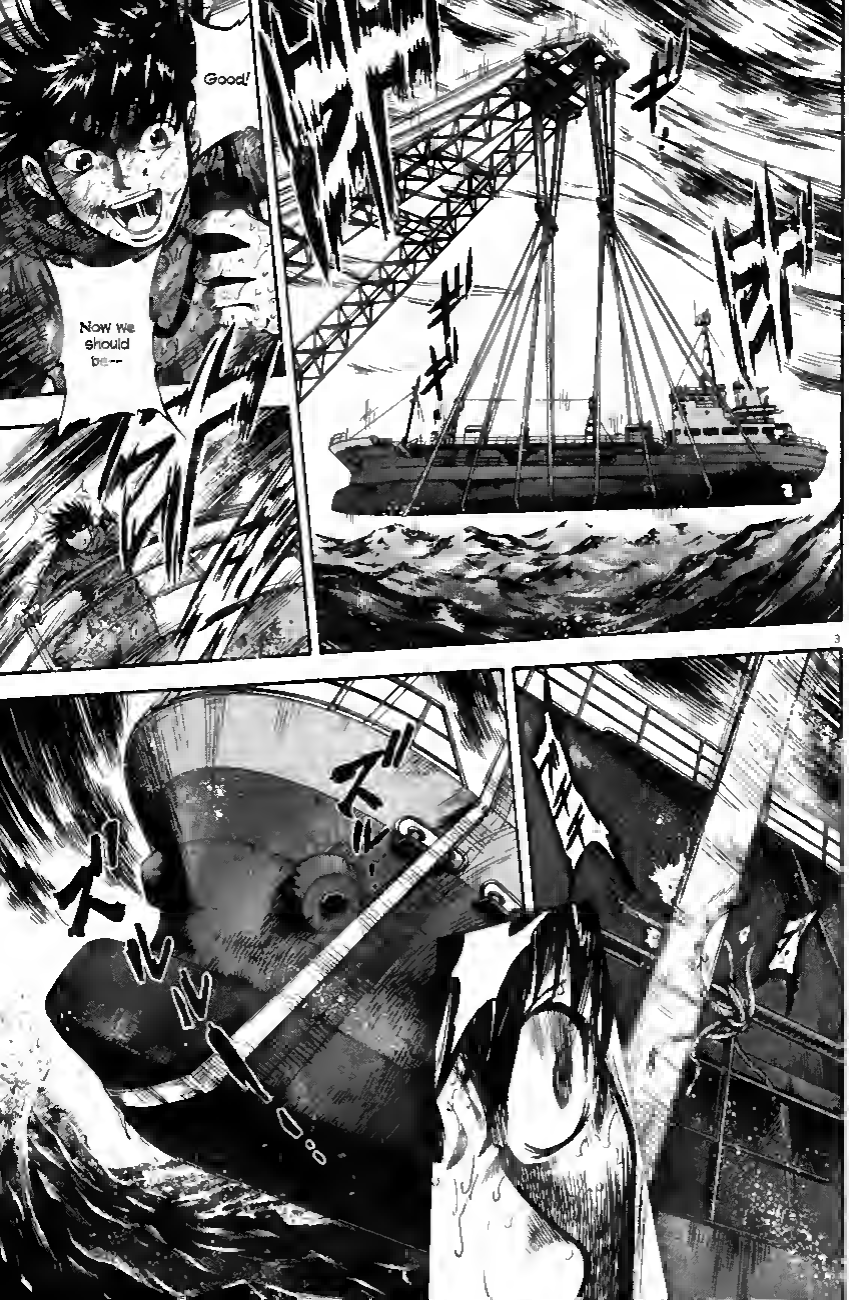
We pray that people's work
Will never again be used...
To kill other people.
YS

We pray for a world where precious lives will never again be lost.



Chapter 87 Nameless Heroes

The wind is shaking the tanker!
Lower it as closely as possible to the surface of the water!


Good!
Now we should be--

We've made it this far...
I won't let this ship fall now!
Nrggh!

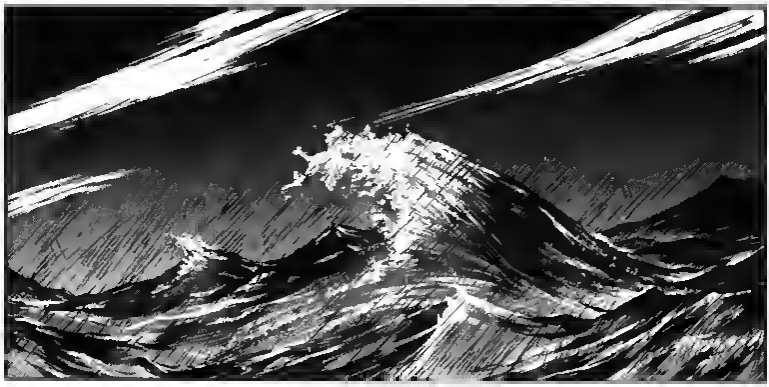
5

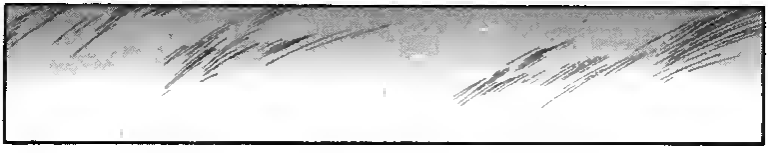
Ok!
You okay, new guy?!
Raise the tension!
Ugh
The nylon sling at the prow is slipping off!

ズズ…
ギ
ギ…
ガー
ガー
Damn! The wheel isn't working! We can't move!
If the tow rope gets pulled any further, we'll capsize!
Squawking about it won't change a thing.
Why don't you do that special thing you always do at times like this, Grampa?!
What?!

Pray to the sea gods!
SSH
SSH
SSH
SSH

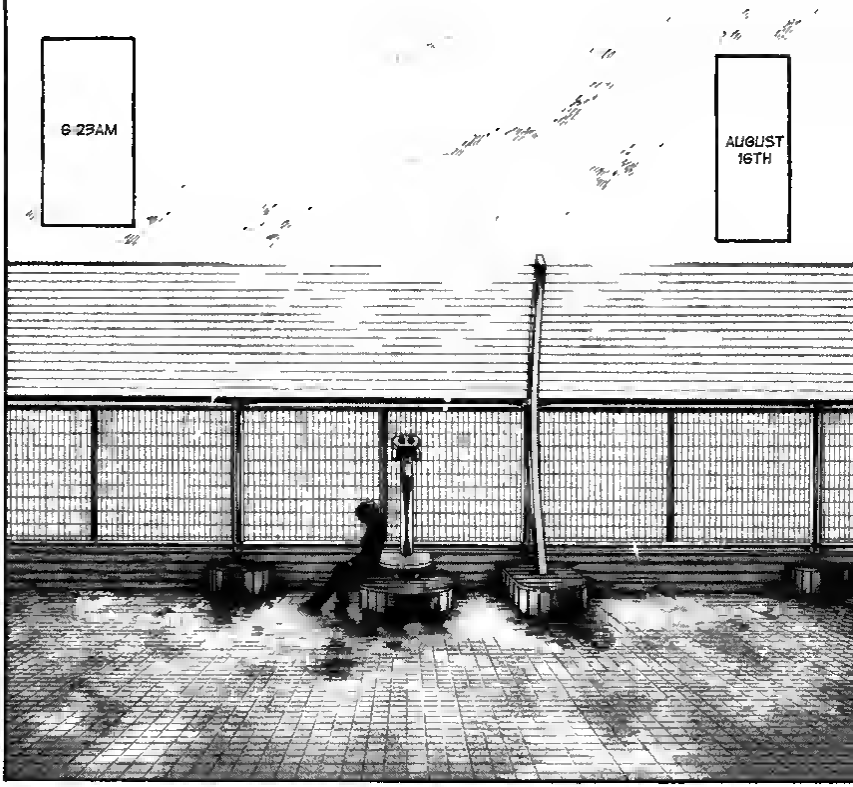
うおおお





10

11


6:23AM
AUGUST 16TH

I can't see Grandpa and Rin-chan...
The fog came in...

You looked kinda lonely. I didn't want to leave you alone...
I can't...
...see anything.

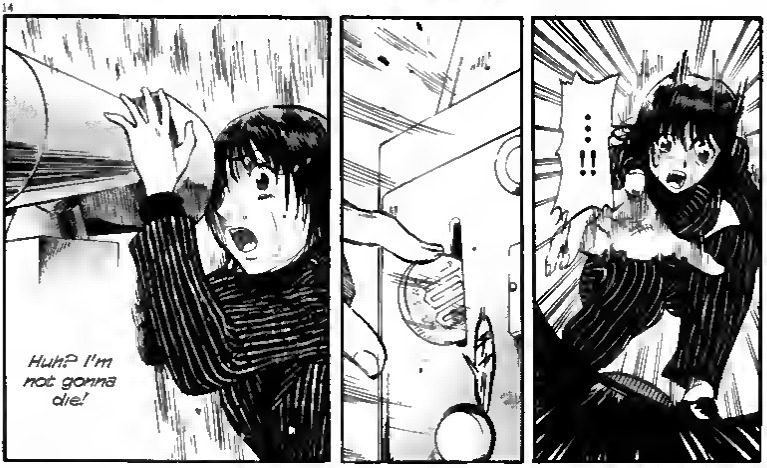
And I used up all my money too.

I wanna help people too! Lots of people!
My dad's a saiivor. Helping people is his job!

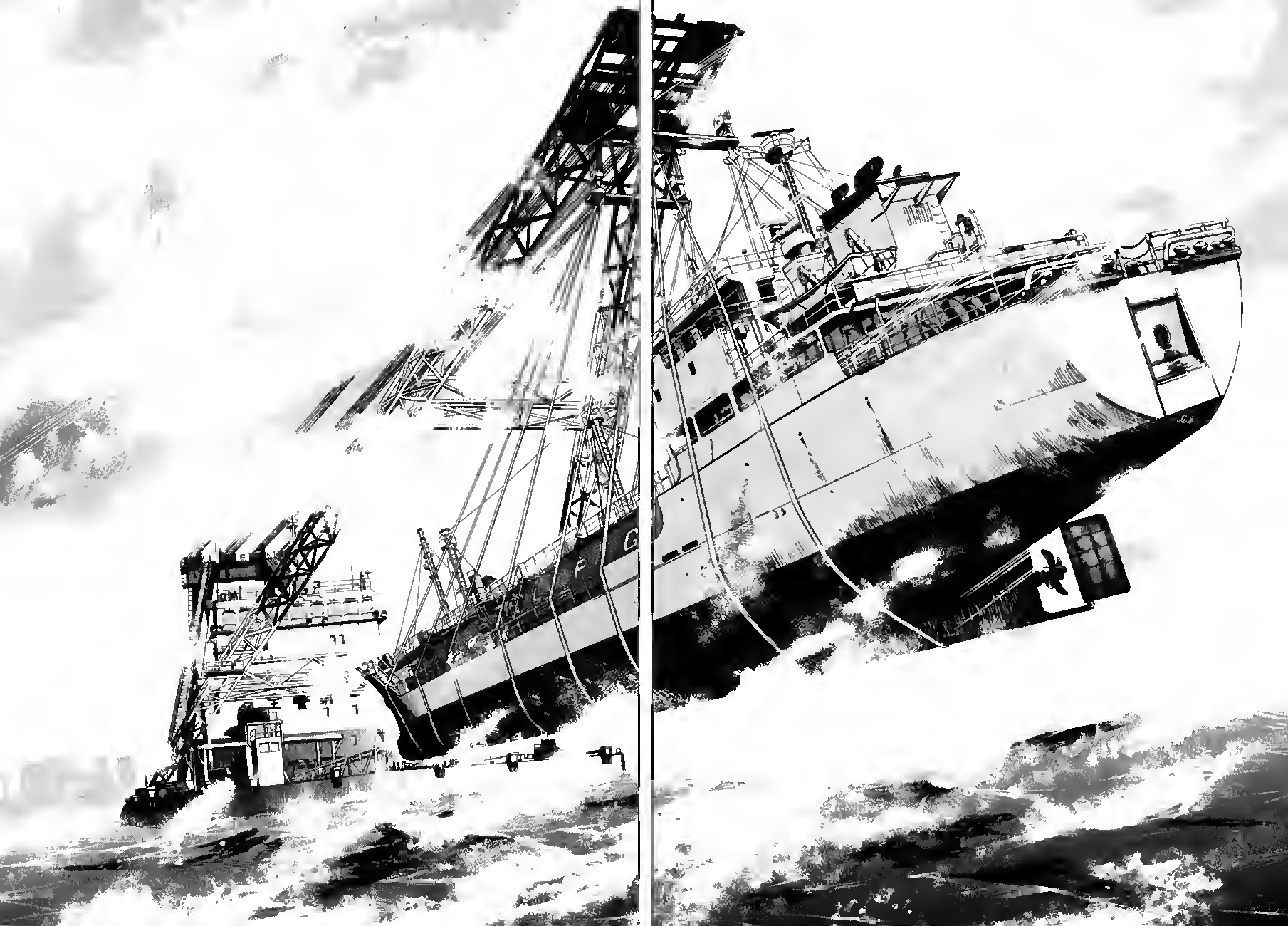
Really?
I was fine by myself, you know!

Hmm...I don't really get it...
...I don't get it...
What's the point of helping people...
If you die while you're at it?

14


Huh? I'm not gonna die!
...!!

ガオー



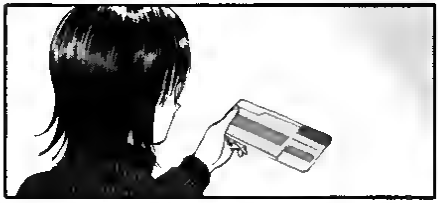
Can't protect anyone else.

YSC

ANL Flight 07 to Osaka
We sincerely apologize for the long delay
Will now begin boarding

キャ
キャ

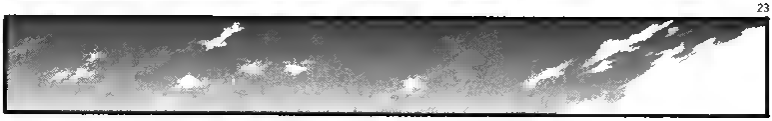
Damned typhoon. What a pain in the neck!
Ahh, I'm so sleepy! I don't feel rested when I sleep on a sofa
キャ
キャ

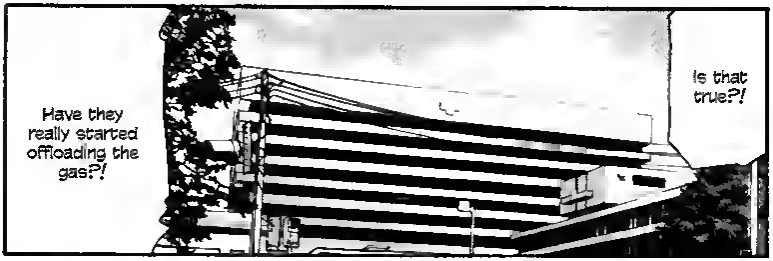


I've made up my mind...
NL
FHL
大阪
OSAKA
10

I know which path to take now...

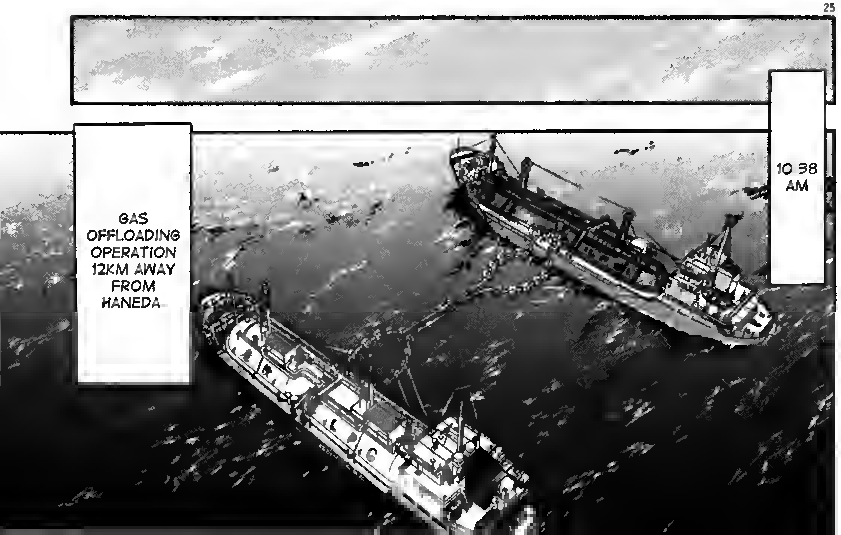
23

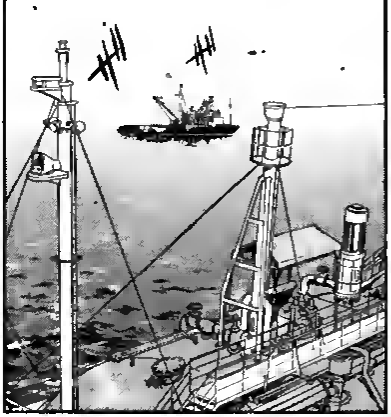


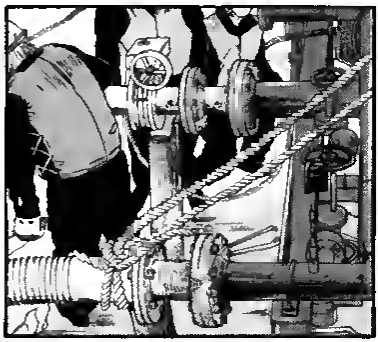

Have they really started offloading the gas?!
Is that true?!

I see
I see
Yes, I just heard it from the Coast Guard!
I don't care about any of that
I'm partly to blame as well, so if there's anything I can do to help
I know you'll be busy answering all kind of enquiries from now on, Captain
24
I didn't have to see that scene again
It all ended
Without anyone dying

There is always hope.
Where there is life...


10:38 AM
GAS OFFLOADING OPERATION 12KM AWAY FROM HANEDA

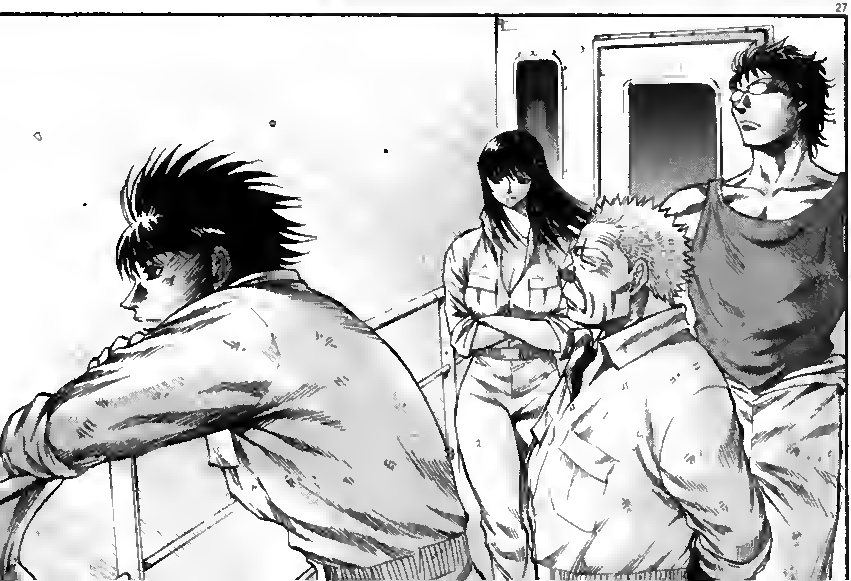


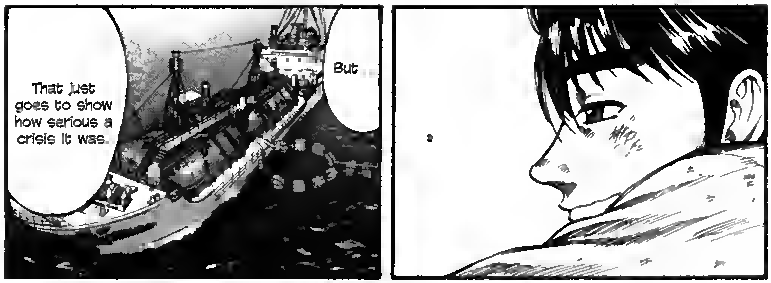


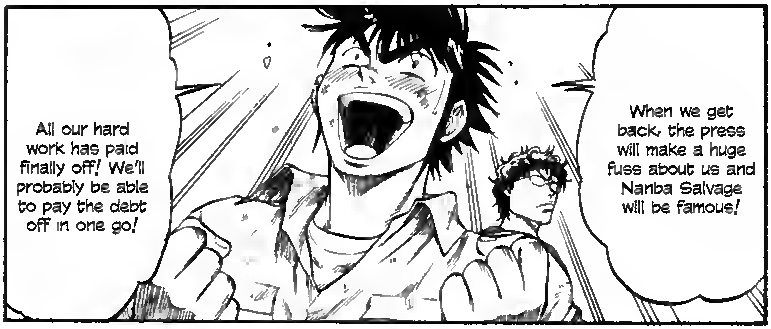
That took so long...

.....
Now we can finally relax, huh?
That's right!

That was
a long, long
day...

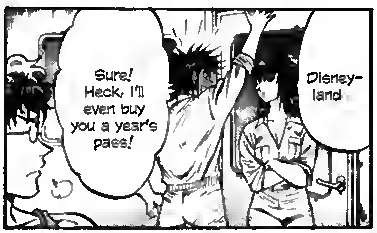


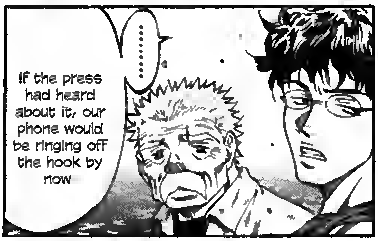

That just goes to show how serious a crisis it was.
But


All our hard work has paid finally off! We'll probably be able to pay the debt off in one go!
When we get back, the press will make a huge fuss about us and Nanba Salvage will be famous!

28

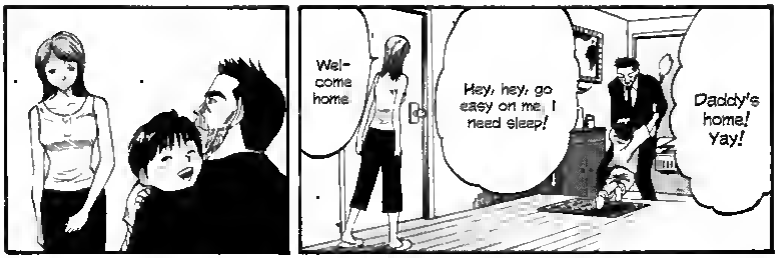
I bet they put a tight lid on the info, so the press don't know about it. Haneda Airport was involved, after all.


Sure! Heck, I'll even buy you a year's pass!
Disney-land


If the press had heard about it, our phone would be ringing off the hook by now
.....

Nobody even knows this happened.
Salvors work behind the scenes.
It's best for the rest of the world if they don't hear about us too often.

29


Welcome home.
Hey, hey, go easy on me. I need sleep!
Daddy's home! Yay!

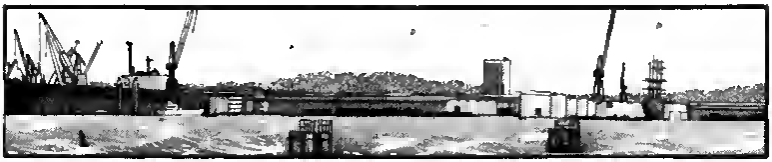
That's okay. You were working hard.

Sorry I was gone so long.

Let's go take a bath together.

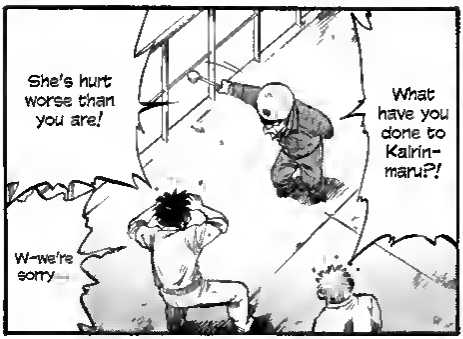
Oh
Right...

Ow!
Your beard is all prickly, Daddy!



KAIRIN MARU

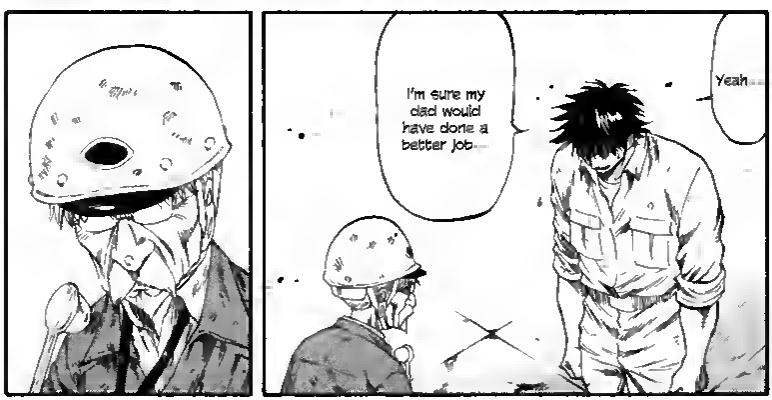
31


She's hurt worse than you are!
What have you done to Kairin-maru?!
W-we're sorry...

You just shortened her lifespan!
Reckless fools, all of you...

海鷹
KAIYO
He wouldn't have let this happen to her!
If Kanji had been there...

.....
ズキ
Do you have what it takes to handle Kairin-maru?

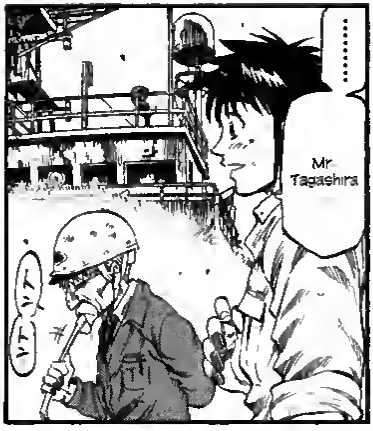

I'm sure my dad would have done a better job...
Yeah...

32

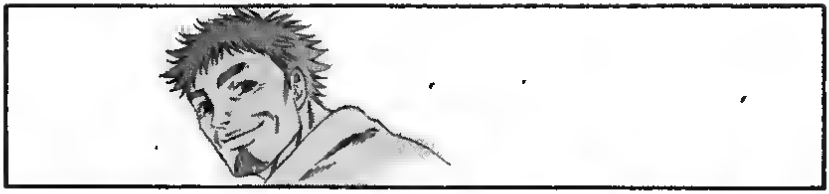
You're supposed to say "I'm going to become a better salvor!" that's what! You fool!
ズコ
ズコ
You youngsters today are a bunch of weaklings!

You're Kairinmaru's master, aren't you?
Show some pride!

These marks...
...Maybe it's just me, but...


.....
Mr. Tagashira

Look like proud battle scars to me!
海鱗丸
KAIRIN MARU



35

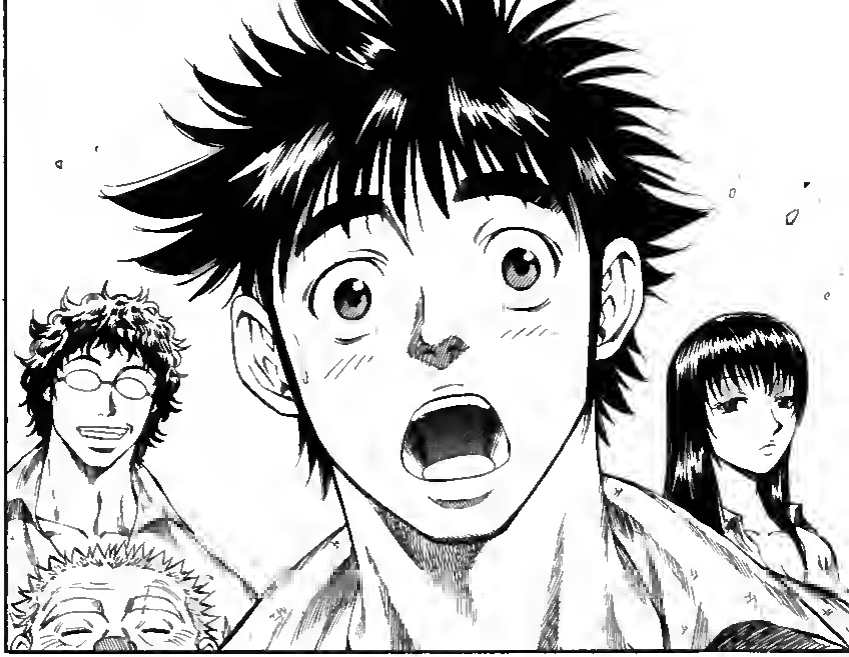
36

FUKUOKA PREFECTURE, ITOSHIMA PENINSULA
2:29 AM

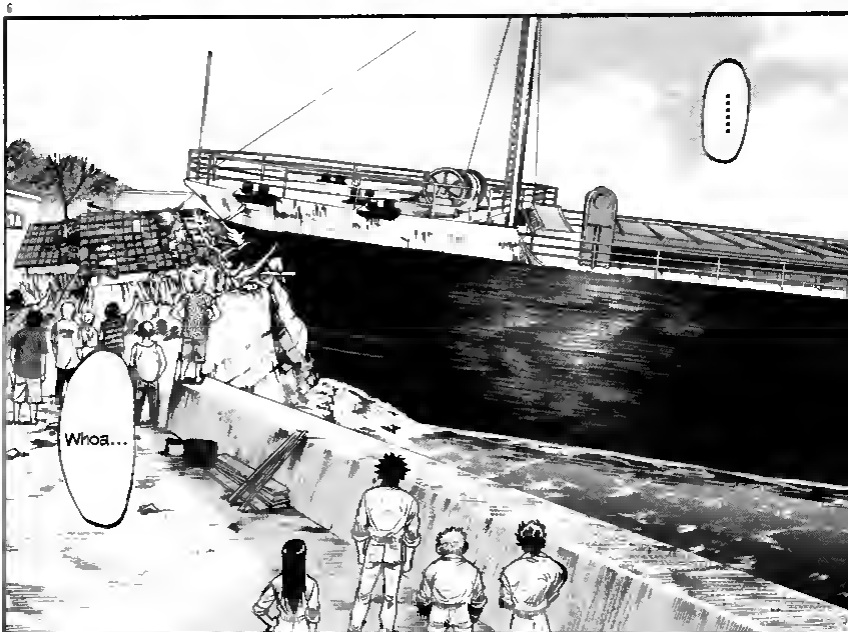
Don't play dumb!
W... What was that for?!
I said you're snoring too loud...
You always snore like that when you drink too much!
You're snoring too darn loud!
Nn...

I'm not... snoring
Then...
What's that noise?

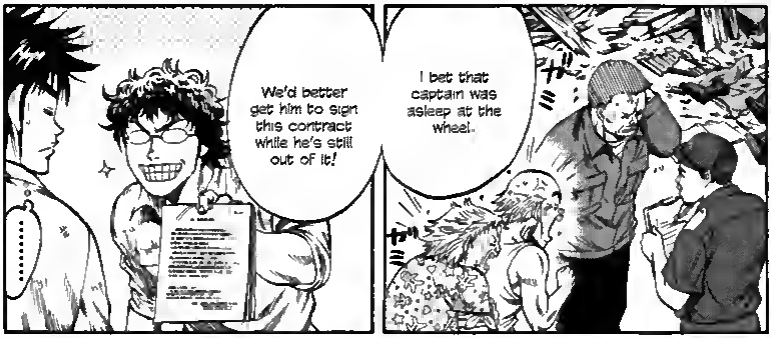
Chapter 88 A Splendid Development



6



This world...
Is full of strange sights, eh?


I bet that captain was asleep at the wheel.
We'd better get him to sign this contract while he's still out of it!

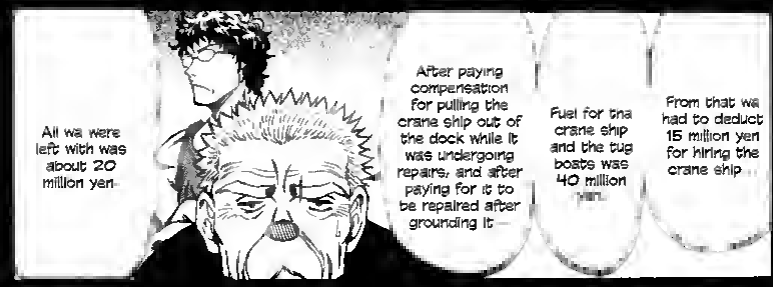
But...
EEEEEEEEH?!
We only made 20 million yen on this job?!*
*ABOUT $240,000 (USD)

But what about the LPG tahnker?! What about Haneda?!
We risked our lives saving them!
First off, our actual work time was only one day, so our rescue fee was 85 million yen.*
The problem started after that, when we asked the insurance company to cover our expenses...

* ABOUT $1 MILLION USD

In risking our lives to save Haneda Airport, which is public property, we damaged our own ship in the process
If the insurance company had agreed to bear all our expenses, we would have gotten an extra 70 million yen.
...However, we only got 80% of that...
Which gave us a total of 140 million yen.*

* ABOUT $1.7 MILLION USD


From that we had to deduct 15 million yen for hiring the crane ship...
Fuel for the crane ship and the tug boats was 40 million yen...
After paying compensation for pulling the crane ship out of the dock while it was undergoing repairs, and after paying for it to be repaired after grounding it...
All we were left with was about 20 million yen.

Correct.

By the way, you still have 1.43 billion yen left to repay.
Your pay for this job is 4 million yen.*

After subtracting your repayment to Nichiyou Bank from that...

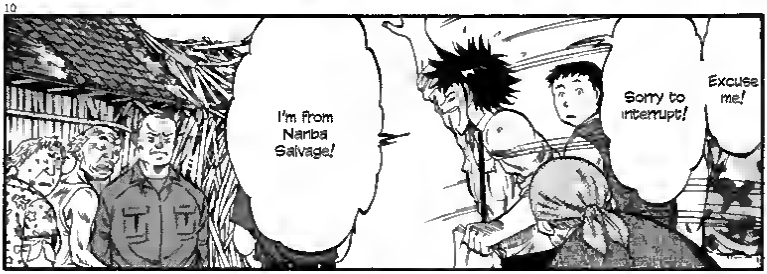
*$48,000

ピシャ...

I pray for success on your next job.
Well then...

I still have 1.4 billion yen to repay!
I can't be picky if I want us to survive!

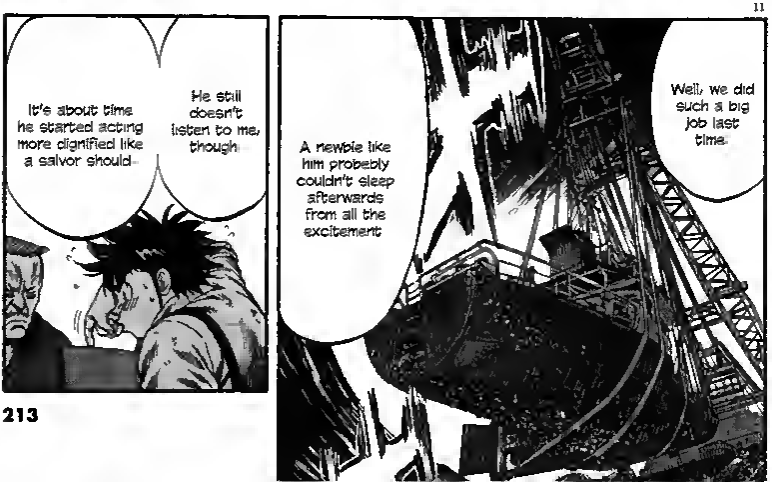
10


Excuse me!
Sorry to interrupt!
I'm from Nanba Salvage!

We're the most trustworthy company in Japan! And we'll do the job cheaper than any other company!
Oh, please don't be so suspicious!
You already sniffed this out, huh?
Salvage?!

He's so desperate...
I think he stayed up all night the past couple of days working on it
When did he make that scrapbook, anyway?
Our name isn't written here, though
These are some of our past jobs!

11

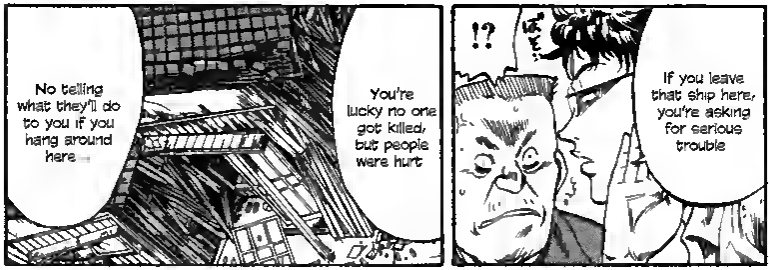

He still doesn't listen to me, though
It's about time he started acting more dignified like a salvor should
A newbie like him probably couldn't sleep afterwards from all the excitement
Well, we did such a big job last time.

I don't mind...
That side of him.
.....

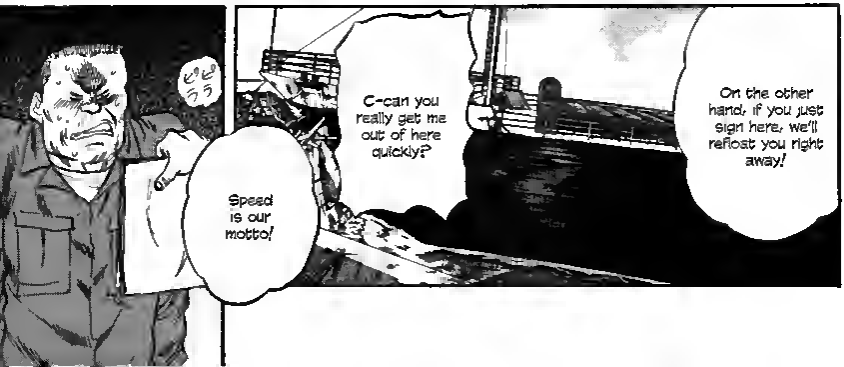
12

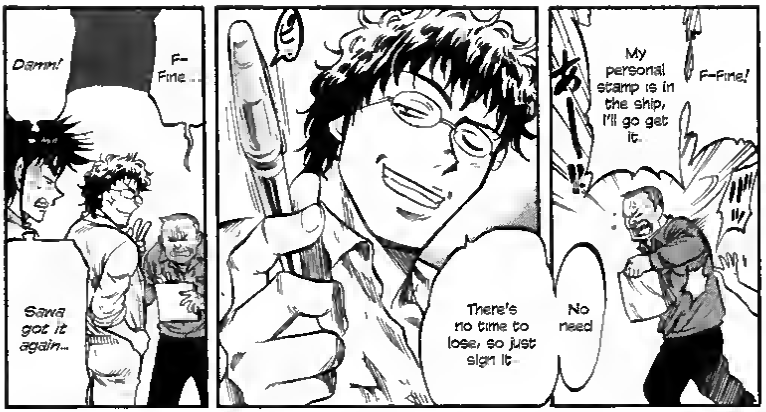
B-but if you don't move that ship soon, everyone will be...
I've got nothing on my mind but the crash right now. Come back later!
Aargh! Stop bugging me!
When did you two get so...
Hey, hey...

Huh
?!
If you're done arguing, you'd better get out of here pronto!
Hi, I'm Sawamura, the salvage master!
Guess you've still got a long way to go


No telling what they'll do to you if you hang around here
You're lucky no one got killed, but people were hurt
!?
If you leave that ship here, you're asking for serious trouble

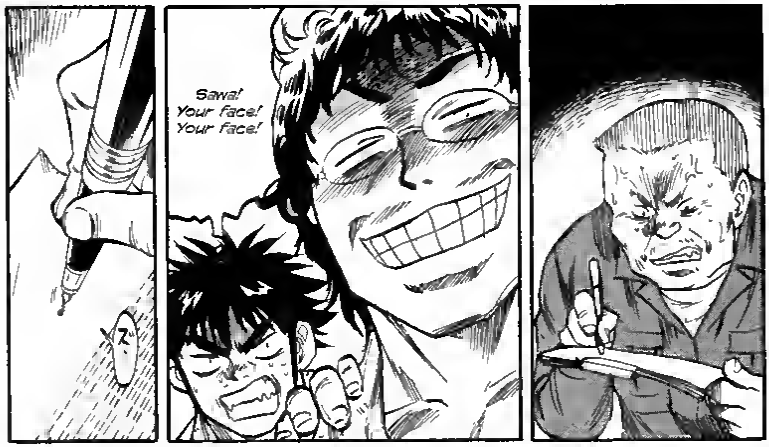
ゴク…


Speed is our motto!
C-can you really get me out of here quickly?
On the other hand, if you just sign here, we'll refloat you right away!


Damn!
F-Fine...
Sawa got it again...
There's no time to lose, so just sign it
No need
My personal stamp is in the ship, I'll go get it.
F-Fine!

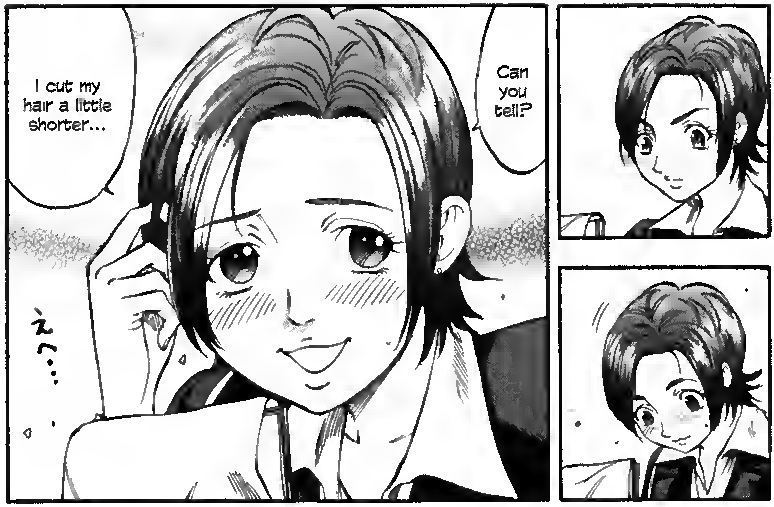
?
Tch
What does Hiro see in him anyway?

14


Sawa! Your face! Your face!
Z

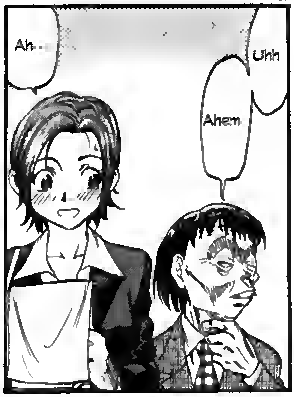
DON'T SIGN THAT CONTRACT!
May I take a look at that contract?

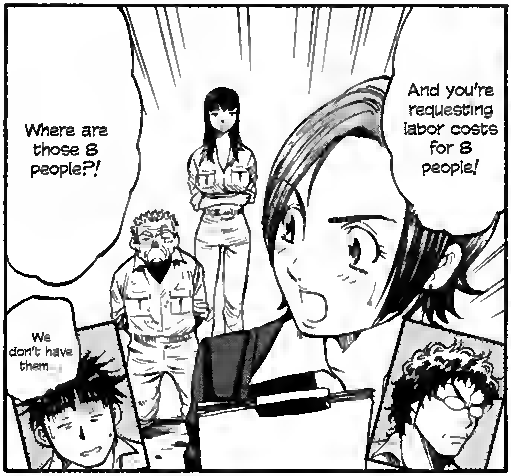
16
Huh..?
Maaya... chan?

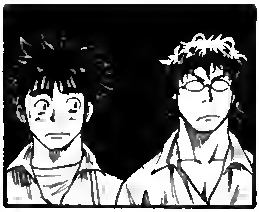

I cut my hair a little shorter...
Can you tell?
えへ...

ROV!?
First off, it says here that you're going to use an "ROV" for this refloating job, but...
There are a number of suspicious clauses in this contract
Why would you need an underwater camera!? Those are only for deep sea jobs!

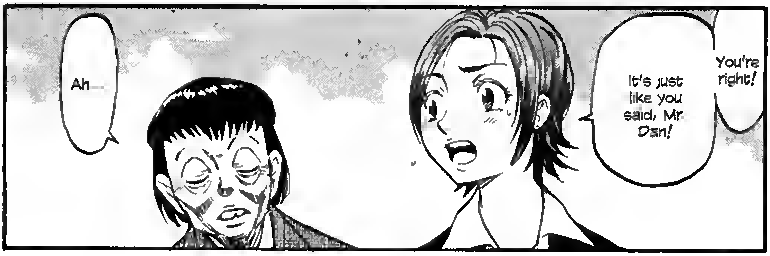
Yeah.
You look great...


Ah...
Uhh
Ahem


Where are those 8 people?!
And you're requesting labor costs for 8 people!
We don't have them...

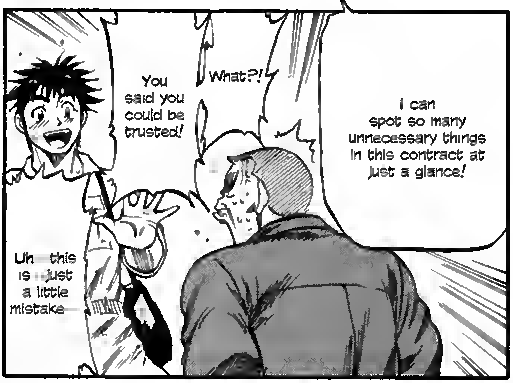


Trade secret!
Hah

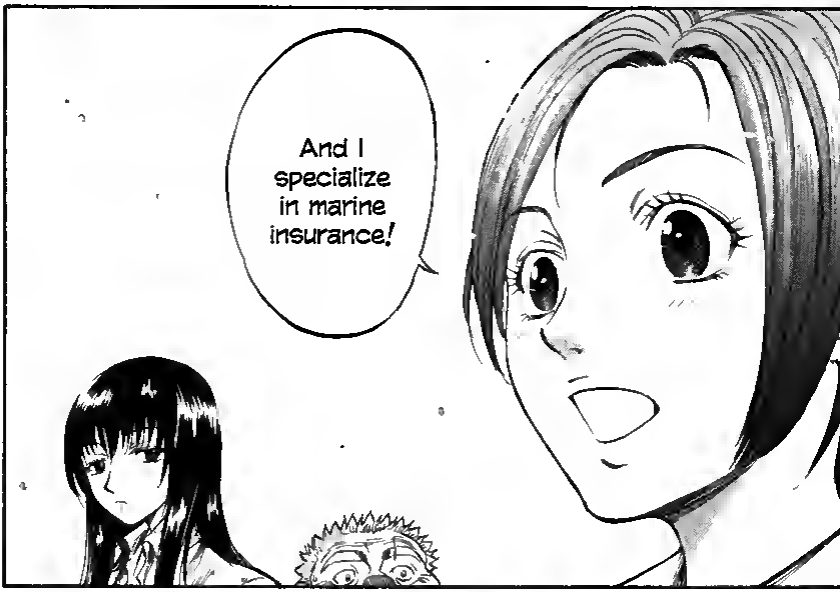

Ah...
It's just like you said, Mr Dan!
You're right!

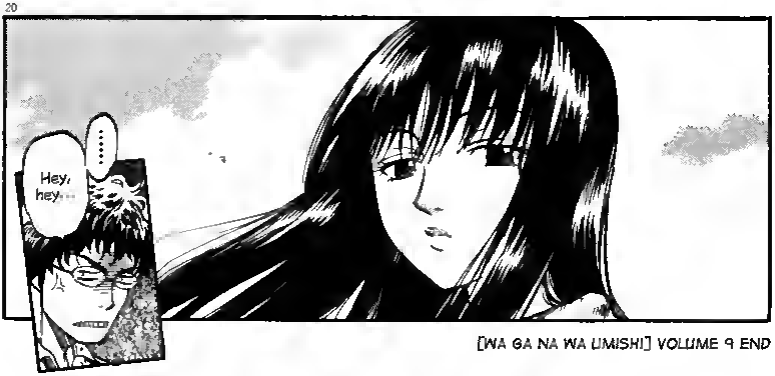
18

Don't get carried away just because you're old Tagashira's grand daughter!
Stay out of this, rookie!


You said you could be trusted!
What?!
I can spot so many unnecessary things in this contract at just a glance!
Uh... this is just a little mistake

WIS?!
World Insurance Service!
I am Maaya Tagashira of the Marine Insurance Department!
I work for the WIS!





[WA GA NA WA UMISHI] VOLUME 9 END

THE MAKING OF UMISHI